



Greene-Spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt, Tarp · Juni 2012 · Nr. 435

60 Jahre Akademie Sankelmark

„An einer der schönsten Stellen des Landes Schleswig-Holstein“, wie man in der lokalen Presse lesen konnte, nahm am 29. Juni 1952 die Akademie Sankelmark ihren Betrieb auf. In seiner Rede zur Eröffnung der Bildungsstätte bezeichnete der Ministerpräsident und Vorsitzende des Deutschen Grenzvereins, Friedrich Wilhelm Lübke, die Akademie als einen Ort „freier geistiger, politischer und kultureller Auseinandersetzung“, der „Brücke“ sein solle zu einer „echten Verständigung der Völker.“ Noch am Abend des Tages begann mit dem ersten Seminar das Sankelmarker Veranstaltungsprogramm, das die Akademie in den kommenden Jahrzehnten zu einem festen Bestandteil der schleswig-holsteinischen Bildungslandschaft gemacht hat.

Fast eine halbe Millionen Menschen aus Deutschland, Skandinavien und darüber hinaus haben seit jener Einweihung im Juni 1952 an einer der vielen Veran-

staltungen zu den unterschiedlichsten politischen und kulturellen Themen in Sankelmark teilgenommen. Derweil ist die Akademie gewachsen – zu einem Akademiezentrum, zu dem seit 1999 auch die Europäische Akademie Schleswig-Holstein und seit 2011 die Academia Baltica gehören.

Nun feiert „Sankelmark“ seinen 60. Geburtstag und lädt ein zu einer „Langen Nacht der Vorträge.“ Unter dem Motto „Wir machen von uns Reden“ werden am 23. Juni von 19.00 bis 23.00 Uhr insgesamt 18 Redner zu verschiedenen Themen aus Politik und Geschichte, Kunst und Kultur vortragen. Alle Interessierten sind willkommen. Der Eintritt zur langen Nacht ist frei. Das genaue Programm ist ab 10. Juni auf der Homepage der Akademie unter www.eash.de nachzulesen und wird natürlich am Abend an die Gäste verteilt.





Vernissage im Amt Oeversee:

Schülerinnen mit künstlerischem Anspruch

Am 10. Mai luden sechs junge Künstlerinnen der „Schule im Autorial“ in Sieverstedt zu einer besonderen Vernissage im Amtsgebäude des Amtes Oeversee ein.

Fast ein Schuljahr lang hatten die 9 und 10 Jahre alten Mädchen im Rahmen der Offenen Ganztagschule jeweils eine Stunde pro Woche mit ihren beiden Kursleiterinnen Karin Krawietz, Schulleiterin der Schule im Autorial, und Ellen Schütz an verschiedenen Objekten in den Bereichen Malerei und Objektkunst sowie Bildhauerei gearbeitet.

Amtsleiter Stefan Ploog stellte ihnen nun für die Ausstellung der Kunstobjekte das Foyer zur Verfügung und eröffnete die Vernissage mit einer kleinen Rede. Das Rahmenprogramm wurde am Keyboard musikalisch gestaltet von Thale Trede, Mitschülerin der jungen Künstlerinnen.

Eltern und Geschwister, aber auch andere Kunstinteressierte, folgten der Einladung, um sich von den



Arbeiten aus dem Bereich „Objektkunst“

jungen Talenten ein Bild machen zu können: Ganz unterschiedliche Werke wie Blei- und Buntstiftzeichnungen auf Papier und Pergament, Acrylmalerei auf Leinwand, Fotografie und Collagen, aber auch Objekte aus Stein und ausrangierten Schuhen (!) zeigten, wie intensiv, ernsthaft und sorgfältig beispielsweise „großen“ Künstlern (Hundertwasser, Keith Haring oder Otmar Alt) auf die Finger geschaut wurde.

Die Schülerinnen Ennie Andresen, Luisa Conrad,

Lis Langmaack, Pia Marquardt, Stine Noack und Joke Hinrichsen, die sich im Alltag durchaus auch für Handball, Fußball, Lesen, Reiten, Einradfahren, Tanzen und Musik interessieren, entwickelten im Rahmen des Kunstkurses bereits eigene Themen, Vorlieben und Stile und gaben angesichts ihrer Kunstwerke Einblicke in die verwendeten Arbeitsweisen und Techniken und erläuterten die Entstehungsgeschichte und Gedanken. Unglaublich, welch unterschiedliche „Wesen“ sich z.B. aus einem Stein hervorlocken ließen!

Geschlossen

Aufgrund einer betrieblichen Veranstaltung bleibt das Amt Oeversee am **12.06.2012 geschlossen**. Am 13.06.2012 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Wir bitten um Ihr Verständnis!

Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils am ersten Montag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr im Zimmer 07, Erdgeschoss statt. Die Sprechstundentermine für die nächsten Monate sind wie folgt vorgesehen: **04.06.2012, 02.07.2012, 06.08.2012**

Um Wartezeiten am Beratungstag zu vermeiden, ist mit dem Versicherterberater Herrn Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch (04636-1316) ein Termin zu vereinbaren. Terminabsprachen: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr. In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.



MOLL
Fitness bewegt



MOLL
Physio belebt

WERDEN SIE MIT DER DEUTSCHEN FUSSBALL-ELF EUROPAMEISTER!

Europameisterliches Fitnesstraining für max. 58 € pro Monat bei 12 Monaten Laufzeit

Rufen Sie uns an und sichern Sie sich Ihr Ticket!



UNSER ANGEBOT FÜR NEUMITGLIEDER!

Das Deutsche Team erreicht	Sie trainieren für
das VIERTELFINALE	55 €/Monat
das HALBFINALE	49 €/Monat
das FINALE	49 €/Monat*
den EM-TITEL!!!	45 €/Monat**

* inkl. Monatspauschale für Dispensergetränke im Wert von 4,50 €
** inkl. Dispensergetränke (4,50 €) + Nutzung des Solariums

Erleben Sie auf insgesamt 600 m² Fitness, Körperbewusstsein und Funfaktor pur, für jung und alt, in netter Atmosphäre und mit qualifizierten Trainern!



Industriestr. 18 • 24963 Tarp • Fon 04638. 81 98 • info@moll-moll.de • www.moll-moll.de

„Aarsmøde“

Die dänische Minderheit feiert ihr Jahrestreffen „Aarsmøde“ in Frørup. In diesem Jahr findet die Veranstaltung am Sonnabend, den 9. Juni ab 14 Uhr in Frørup an der dänischen Schule statt.

Magister Troets
ARNKIELPARK

Jubiläumsfeier

10 Jahre Förderkreis Arnkiel-Park Munkwolstrup

Der Förderkreis Arnkiel-Park Munkwolstrup lädt am Sonnabend, den 16. Juni alle Mitglieder, Steinpaten und Interessierte Gäste zu einer Jubiläumsfeier ein. Die Veranstaltung findet in der Zeit von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr auf dem Gelände des Arnkiel-Parks statt. Das Programm: Begrüßung, Einweihung der neuen Flagge, Vortrag von Dr. Bernd Zich „5000 Jahre Großsteingräber in Munkwolstrup“, Vortrag von Uwe Ketelsen „10 Jahre Förderkreis“, gemeinsames Essen mit musikalischer Begleitung durch das Blasorchester Uggelharde. Geringer Kostenbeitrag wird erhoben. Anmeldungen erbeten bis zum 9. Juni bei Uwe Ketelsen 04602-403

Führungen im Arnkiel-Park

Freitag, 01. Juni, 17.00 Uhr Dr. Hayo Haupt
Sonnabend, 09. Juni, 10.30 Uhr Elke Hoffmann
Freitag, 15. Juni, 17.00 Uhr Heinrich Forsmann
Sonnabend, 23. Juni, 10.30 Uhr Uwe Ketelsen
Freitag, 29. Juni, 17.00 Uhr Katja Ketelsen
Anmeldungen für Gruppenführungen bei Uwe Ketelsen
Tel. 04602-403

Schmuggelware auf dem Kanal?

Der Freundeskreis der Diakoniestation hatte in diesem Jahr zu einem Frühlingausflug ohne Zielangabe eingeladen. Alles war gut vorbereitet, ein Bus mit tiefem Einstieg bestellt und für den Transport des einen oder anderen Rentner Mercedes war auch gesorgt. Herr Strohmeyer und Herr

Elvert verstaute diese sorgfältig in einem Anhänger und machten sich dann ans namenlose Ziel auf den Weg. Alle Gäste waren frohgelaut über diese willkommene Abwechslung in ihrem Alltag. Und auch Petrus freute sich mächtig und schickte liebevolle Sonnenstrahlen zu uns auf die Erde.

Der erfahrene Busfahrer kutscherte uns sicher durch etliche Dörfer und es kamen viele Vorschläge, wo es denn wohl hingehen könnte. Am Ende der Busreise erreichten wir Rendsburg und stiegen beim Conventgarten erwartungsvoll aus. Hier waren die Tische mit direkter Aussicht auf den Nord-Ostsee-Kanal bereits schön gedeckt und der Kellner überraschte mit Riesen-Tortenstücken. Ganz schön gemütlich war es dort und der Blick auf die vorbeifahrenden Lastkähne lohnte sich. Nun wurde von einigen Gästen gerätselt, was da wohl transportiert wurde und man entschied sich erstaunlicherweise für Schmuggelware!

Wer Lust hatte, machte nach dem Kaffee noch einen kleinen Spaziergang und genoss den Blick auf den Kanal. Der im Garten meist unerwünschte Löwenzahn wurde hier jedoch rechts und links des Wegesrandes als leuchtende Pracht bewundert.

Dann ging es ab nach Hause – nun schon mit der Vorfreude auf das nächste Highlight durch den Freundeskreis.

Der Naturschutzverein Obere Treene-landschaft e. V. lädt im Juni/Juli ein:

Den Kobolden der Nacht auf der Spur! – Auf Fledermauspirsch in der Oberen Treene-landschaft

Am Samstag, den 23. Juni und am Samstag, den 30. Juni gibt es für kleine und große Menschen wieder eine Fledermausführung. Wie sieht der Alltag einer Fledermaus aus, was fressen sie und wie fangen sie in der Dunkelheit ihre Beute? Und warum sind diese Flattertiere streng geschützt? Nach einer Einführung zur Biologie über diese interessanten Tiere geht es nach Einbruch der Dämmerung ausgerüstet mit einem Fledermausdetektor auf die Suche nach den Kobolden der Nacht. Treffpunkt für diese ca. zweistündige Veranstaltung ist um 21:00 Uhr auf dem Parkplatz am Sankelmarker See unterhalb des Ausflugslokals „kiek in“ an der Bundesstraße 76. Bitte Taschenlampe und evtl. Mückenschutzmittel mitbringen. Bei Starkregen fällt die Veranstaltung aus.

Familienausflug in die Kiesgrube Frörupsand!

Am Sonntag, den 1. Juli sind Familien zum Entdecken, Forschen und Spielen in die Kiesgrube Frörupsand eingeladen: An den Sandhängen Eidechsen und Schlangen beim Sonnenbaden beobachten, in den Tümpeln nach Wasserkorpionen und Molche suchen oder auf der Wiese Käfern, Spinnen und Schmetterlingen begegnen? Oder doch lieber auf Bäume klettern, Fangen oder Verstecken spielen? In der Kiesgrube Frörupsand ist alles möglich! Treffpunkt für diese zweistündige Veranstaltung ist um 14:00 Uhr auf dem Parkplatz an der



Die Aufräumer! ... von gratis bis günstig und besenrein!
– Haushaltsauflösungen mit Wertverrechnung
– Entrümpelungen
– Aufräumarbeiten aller Art
– Kleintransporte

Öffnungszeiten:
Jeden Do. bis Sa. von 11.00 - 17.00 Uhr
...tolle Möbel & Trödel aus unserer Ausstellung!
Stapelholmer Weg 91 · 24988 Oeversee · Tel. 04638-89 95 93 0
www.die-aufraeumer.com

SANITÄR
Ob Wellness, Familienbad oder Barrierefreies Bad - bei uns finden Sie garantiert jede Menge interessante Badideen, die Sie begeistern werden.

Fon (04638) 89 44 0
N. THOMSEN GMBH - TARP
LANDMASCHINEN · BAUSTOFFE · HEIZUNGSBAU

optik kabitzke
Tel.: (04638) 10 10
24963 Tarp
Stapelholmer Weg 17
Mo-Fr 9.00-12.30+14.30-18.00
Sa 9.00-12.00
Mittwochnachmittags geschlossen

Baustellenrabatt
Während der Bauarbeiten am Stapelholmer Weg in Tarp erhalten Sie bei uns auf alle am Lager befindlichen Brillenfassungen **20% Rabatt!**

Unser Wissen – Ihr Weg zum besseren Sehen.
AMA OPTIK

*Keine Aktionsgläser, keine Sonderangebote

Redaktionsschluss für die Juli-Ausgabe ist am 15. Juni 2012

treene-spiegel

SEHENSWERT

www.vrbank-fl-sl.de

Wanderup



> Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, ca. 232 m² Wfl. insgesamt, 8 Zimmer, 4 Bäder, Wintergarten, Teilkeller, Garage, zentrale Lage, 2.303 m² Grdst. € 175.000,-

EGGEBEK



> Gepflegter Winkelbungalow ca. 126 m² Wfl., 4 Zimmer, Einbauküche, Innenkamin, Terrasse, Doppelgarage, Carport, 980 m² Grdst. € 139.500,-

JÖRL



> Bungalow auf tollem Grundstück 98 m² Wfl., 3 Zimmer, Einbauküche, Voll-/Duschbad, Kaminofen, Rollläden, Garage, Carport, 2 Terrassen, 745 m² Grdst. € 145.000,-

WIR SUCHEN



Ob Ein-, Zwei- oder Mehrfamilienhaus, Eigentumswohnung, Grundstück oder Gewerbeimmobilien – unabhängig davon, welche Art von Objekt Sie anbieten möchten, wir übernehmen für Sie gerne die Suche nach einem passenden Käufer oder Mieter.

Fordern Sie uns!

Michael Pleger 0461 1440435

Alle Objekte zzgl. Käuferprovision in Höhe von 3,57 Prozent (inkl. gesetzlicher MwSt.) vom Kaufpreis.

 VR Bank ...für Ziel ist unser Weg!
Flensburg-Schleswig eG

Kiesgrube. Anfahrt über die B76, Straße Frörupsand (in Höhe Oeversee) bis zum Ende durchfahren.

Der Förderverein Mittlere Treene e. V. lädt im Juni ein:

Der Archepark am Treenetal bei Eggebek – Auf dem Weg vom ehemaligen Munitionslager zur Naturoase!

Am Freitag, den 1. Juni, den 15. Juni und den 29. Juni finden wieder Führungen im Archepark am Treenetal bei Eggebek statt. Das ehemalige Munitionslager wird seit 2008 zu einer Zufluchtsstätte für bedrohte Tier- und Pflanzenarten umgestaltet. Interessierte Menschen sind herzlich eingeladen das ca. 20 ha große Gebiet bei einer Führung zu erkunden. Die etwa zweistündigen Führungen beginnen jeweils um 14:00 Uhr am Eingang des Archeparks. Anreise über die L247 zwischen Eggebek und Kleinjörll: Vom Ortsausgang Eggebek Richtung Kleinjörll auf der Hauptstraße nach 1 km hinter dem Heidehof der Familie Vahrenkamp links abbiegen und bis zum Ende des Weges durchfahren.

Die Heide Tüdal – Vom ehemaligen Tanklager zur Heidelandschaft!

Bald geht es los mit dem Ferienpass

Noch sitzen die Kinder in der Schule in Prüfungen, kämpfen um gute Noten. Aber schöne Tage werfen ihre Schatten voraus. Traditionsgemäß sechs Wochen vor dem letzten Schultag findet die Besprechung mit Abstimmung für die in den Sommerferien angebotenen Ferienpassaktionen statt. „In diesem Sommer wird die 31. Ferienpassaktion der Gemeinden Eggebek, Langstedt, Sieverstedt, Tarp, Jerrishoe und Wanderup durchgeführt“, freute sich Tarps Bürgermeisterin Brunhilde Eberle bei der Begrüßung der zahlreichen Vereinsvertreter und Organisatoren.

Von der Gemeinde Wanderup war das Mitglied des Sozialausschusses Heinz Breitfeld gekommen und nahm

an der Vorbesprechung teil. Er bedankte sich in seinem Grußwort bei den Vertretern der teilnehmenden Vereine, für ihr Engagement zum Wohle der Kinder und Jugendlichen und bei der Gemeinde Tarp für die umfangreichen Organisationsarbeiten.

Für Brunhilde Eberle ist die Ferienpassaktion zwar immer ein besonderer Höhepunkt der Jugendarbeit, trotzdem ist nicht alles eitel Sonnenschein. „Wenn aus sechs Gemeinden nur 20 Vereine bereit sind, sich im Ferienpass zu en-

Das im vorigen Jahr von der Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein erworbene ca. 40 ha große, ehemalige Tanklager-Gelände zwischen Tarp und Eggebek war für die Öffentlichkeit aufgrund einer militärischen Nutzung über Jahrzehnte nicht zugänglich. Dieses Wald- und Heidegebiet wird nun für den Naturschutz gesichert und für Besuchergruppen geöffnet! Am Freitag, den 8. Juni und den 22. Juni gibt es jeweils eine zweistündige Führung durch dieses interessante Gebiet. Die Führungen beginnen jeweils um 14:00 Uhr am Haupteingangstor des ehemaligen Tanklagers am Stapelholmer Weg (L247) zwischen Tarp und Eggebek.

Alle Veranstaltungen werden von der Umweltpädagogin Andrea Thomes geleitet. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Veranstaltungen sind kostenlos, eine kleine Spende ist gerne willkommen. Mit festem Schuhwerk werden die Wanderungen vergnüglicher. Zusätzliche Infos unter Tel.: 0461 – 480 84 29. Ab sofort können auch wieder kostenlose Sonderführungen durch den Archepark und die Heide Tüdal für Gruppen auf Anfrage unter Tel: 0461 – 480 84 29 gebucht werden!



Der neue Organisator der Ferienpassaktion Henning Stein, Peter Doose und die Bürgermeisterin Brunhilde Eberle bei der Vorbesprechung zur Ferienpassaktion

gagieren, dann könnten dies sicher mehr sein“, erklärte sie. Dieser Vorwurf galt nicht für die Verantwortlichen des Jugendfreizeitheims „Fritz“, die mit ihrem Leiter Gerd Bohrmann-Erichsen immerhin 13 Angebote begleiten. Was die Vereine anbieten zeigt ein breites Spektrum von den Besuchen der verschiedenen Freizeitparks Sommerland Syd, dies ist die erste Maßnahme bereits am 24. Juni durch den TSV Sieverstedt, Hansapark und Heidepark Soltau über



SENIORENWOHN PARK
„Villa Carolath“ GmbH
Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 – 0
Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de

basteln und Malaktionen im Schloss Gottorf bis hin zum Grusellabyrinth. Dabei sind die meisten Angebote kostenlos. Andere sind gegen Gebühr, die allerdings stark unterstützt werden. Die Ferienpassaktion wird durch die teilnehmenden Gemeinden in jedem Jahr mit etwa 22 000 Euro bezuschusst. Neu ist in diesem Jahr, dass der seit August 2011 im TSV Tarp angestellte Sportwissenschaftler Henning Stein die Ferienpassaktion verantwortlich leitet. Er löste den ausgeschiedenen Sportlehrer Peter Doose ab, der in den letzten Jahren verantwortlich war. „Ich freue mich auf diese Aufgabe, ist es doch im-

Vielfältige Aktivitäten beim Kunstring

Der Treene Kunstring e.V. hatte seine Jahreshauptversammlung im Haus an der Treene. Die Veranstaltung war gut besucht. Als Gast konnte der stellvertretende Bürgermeister von Tarp P. Hopfstock begrüßt werden. Karl-Heinz Thomsen und Vera Labrenz gaben einen Rückblick auf das vergangene ereignisreiche Jahr: die Ausstellung in der Amtsbücherei und die Präsentation des TKR beim Bücherflohmarkt in Tarp; eine Ausstellung mit Bildern von Vereinsmitgliedern im Landratsamt Waren (Müritz), die vom Landrat des Kreises Schleswig-Flensburg unterstützt wurde, die Verbindung führte dazu, dass die Freunde aus Waren zu einem Wochenende mit Wattwanderung nach Tarp eingeladen wurden; eine Ausstellung von Vereinsmitgliedern im Dienstleistungszentrum Eggebek; eine Ausstellung von Vereinsmitgliedern

mer wieder reizvoll, für so viel Kinder so zahlreiche und unterschiedliche Angebote mit organisieren zu können“, sagt er mit Blick auf Peter Doose, der ihn noch tatkräftig unterstützen will. Jetzt werden die Ferienpässe im Amt durch Doris Benzmann geschrieben, dann gedruckt und Anfang Juni verkauft. Zwei Wochen vor Ferienbeginn werden dann die verschiedenen Angebotsplätze bei einer großen Aktion in der Sporthalle vergeben. Die Termine werden rechtzeitig bekannt gegeben. **Heftverkauf seit 23. Mai bei den bekannten Vorverkaufsstellen.**

in der Europäischen Akademie Sankelmark und, auf Einladung des dänisch-deutschen Kunstvereins FFKK in der Fördeschule in Gravenstein, DK. Außerdem organisierte der TKR eine Ausstellung von Mitgliedern der „Kunstwerkstatt Kleinsolt“ in der Seniorenresidenz Tarp. Die für das kommende Jahr geplanten Aktivitäten stellte Vera Labrenz vor: Einen Wochenend-Workshop für Vereinsmitglieder und u. U. für Gäste am 8.-10. Juni 2012. Die hierbei entstandenen Werke werden ab 2. September im Dienstleistungszentrum in Eggebek ausgestellt; Teilnahme an der Ferienpassaktion am 5. Juli 2012; am 6. Juli 2012 lädt der TKR zum Besuch der Danfoss Universe in Nordbok DK. Anfang September bietet der Verein eine gemeinsame Fahrt zur „Schau der tausend Bilder“ in Kiel an. Der TRK organisiert die Ausstellung einer dänischen Künstlerin in der Seniorenresidenz Tarp, Vernissage ist am 29. September 2012. Von Freitag, 19. bis Sonntag, 21. September bietet der TKR eine Wochenend-Kunstreise für Mitglieder und Partner nach Lüneburg an. Bei der anschließenden

Wahl verordneten die Mitglieder dem Vorstand eine „leichte“ Verjüngungskur. Da Karl-Heinz Thomsen seine Position als 1. Vorsitzender gerne abgeben wollte, wurde Vera Labrenz (Lehrerin für Mathematik und Kunst) zur 1. Vorsitzenden gewählt. Karl-Heinz Thomsen übernahm dafür die Position des 1. stellvertretenden Vorsitzenden. Seine Kontakte und Erfahrungen bleiben dem Verein dadurch auch weiter erhalten. Annette Hollwegs stellte wegen starker beruflicher Belastung die Position der 2. stellvertretenden Vorsitzenden zur Verfügung. An ihrer Stelle wurde Clara Hansen-Marx aus Esperstoft gewählt. Petra Bittner ist weiterhin Schatzmeisterin und Georg Wichmann wurde als Schriftführer bestätigt. Beisitzer sind Gila Wichmann und Hans-Werner Labrenz.

Vera Labrenz 1. Vorsitzende

Zwei Autorinnen aus der Region

„Vollwertgenuss von früh bis spät“

Sie wünschen sich eine Ernährung, die Sie dauerhaft fit hält und Ihnen hilft, Ihr Idealgewicht zu erreichen oder zu halten? Sie sind auf der Suche nach einem Kochbuch, das Ihnen zeigt, wie Sie einfach, lecker und gesund genießen können? Dann kommen Sie mit auf eine Reise in die vitalstoffreiche Welt der Vollwertküche! In unserem Buch finden Sie Rezepte vom Frühstück bis zum Abendessen. Alle Rezepte sind lecker und unkompliziert. Außerdem enthält unser Buch umfassende Informationen zur Vollwerternährung, Begriffserläuterungen, Hinweise sowie Tipps und Kniffe für die Küchenpraxis. Eine kleine Getreidekunde, eine Lebensmittel-



Vordere Reihe von links: Clara Hansen-Marx, Vera Labrenz, Gila Wichmann und Karl-Heinz Thomsen; hintere Reihe von links: Hans-Werner Labrenz, Petra Bittner, Georg Wichmann





Gartenland
DER PROFIL FÜR GARTENTECHNIK

Schleswigs größte Auswahl an Gartentechnik auf 1.500 m²

Wolf Garten Elektromäher Ambition 42 E

- 1.800 Watt
- Schnittbreite 42 cm
- Fangkorb 60 Liter

statt 209,-*
169,- €

Gerne beraten wir Sie!



Wilhelm Fricke GmbH
Werner-von-Siemens Str. 1 · 24837 Schleswig
Tel.: 04621 95180-90 · www.gartenland.de
info-schleswig@gartenland.de



Hotel Westerkrug
Hotel & Restaurant

Unsere **„welcome baby“**
Aktion 2012/13

Feiern Sie Ihre Hochzeit mit mind. 70 Personen bei uns, dann sind „20 Essen zur Taufe“ gratis, wenn Sie innerhalb von 12 Monaten auch die Taufe Ihres Babys im „Westerkrug“ anmelden!



Husumer Str. 26 · Wanderup · Tel. 04606/270 · Fax 965526
www.hotel-westerkrug.de

Tabelle und viele schöne Fotos machen Appetit auf mehr!

Christiane Wolfram (rechts im Bild) geboren 1965, lebt in Quernholz. Anne Bieback, geboren 1964, lebt in Oeversee und einige kennen sie vielleicht schon durch die Kochkurse an der VSH Tarp und dem OKR Oeversee. Beide sind ärztlich geprüfte Gesundheitsberaterinnen GGB. Sie geben Kochkurse, bieten Einzelberatungen an und halten Vorträge. Sie erhalten das Buch schnell und versandkostenfrei für 19,90 € über anne-bieback@versanet.de Zur Höhe 1, 24988 Oeversee, Tel.: 04638/210385 „Von jedem an einen Leser des Treenespiegels verkauften Exemplar spende ich 1 Euro an das Projekt „Offensive gegen Kinderarmut – Kein Kind ohne Ferienbetreuung“ der Stiftung Jugendarbeit Schleswig-Holstein. Nicht jedem geht es so gut wie uns. Für Kinderarmut tragen aber gerade die Kinder selbst keine Verantwortung“.

Neu: Fachstelle Medienabhängigkeit und Mediennutzung

Im Frühjahr 2012 wurde eine Fachstelle für Medienabhängigkeit und Mediennutzung mit Sitz im Suchthilfzentrum Schleswig eingerichtet. Die Aufgaben der Fachstelle umfassen unter anderem **persönliche Beratung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen, Angehörigen und Freunden, bei Bedarf, Vermittlung von Hilfsangeboten, Beratung und Schulungen von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens, Präventionsveranstaltungen.**

Kontaktaufnahme bitte unter Tel. 0 46 21-48 61 0, Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia. Info unter: www.suchthilfzentrum-sl.de (Projekte) mail: dronia@suchthilfzentrum-sl.de Termine sind im Suchthilfzentrum Schleswig, in der Außenstelle Satrup sowie im Amtsbereich Eggebek (bedingt) möglich.

Spruch des Monats:

*Die Freunde nennen sich auf-
richtig, die Feinde sind es.*

Arthur Schopenhauer



Wir gratulieren

Geburtstage im Juni 2012

Gemeinde Oeversee

Peter Werner Görrissen 01.06.1934
Großsolter Weg 5
Helene Schubert 02.06.1923
Harseeweg 9
Peter Kiesbye 07.06.1931
Am Linneberg 1
Carl Werner Büchert 07.06.1936
Barderup-Nord 6
Annemarie Schümann 16.06.1927

Gemeinde Sieverstedt

Peter Brodersen 03.06.1922
Grönshoy 12
Ilse de Vries 10.06.1931
Trollkjer 3
Hannelore Ringsleben 14.06.1938
Großsolter Str. 18
Heinke Johannsen 19.06.1939
Norderstr. 2
Helga Thomsen 24.06.1936
Schmedebyer Str. 25
Marie Luise Jensen 30.06.1926

Gemeinde Tarp

Eugenie Sewtz 01.06.1930
Geschwister-Scholl-Ring 23 A
Gerda Petersen 02.06.1936
Hermann-Löns-Str. 15
Werner Lenz 03.06.1938
Stettiner Straße 12
Clausen, Gunter 05.06.1942
Kielswang 6
Waltraut Lund 07.06.1931
Jerrishoer Str. 6
Rosemarie Brodersen 07.06.1939

Wanderuper Str. 21 08.06.1925
Amandus Müller
Dorfstr. 19
Marius Weiland 08.06.1927
Wanderuper Str. 21
Julius Kock 09.06.1937
Stapelholmer Weg 63
Georg Eltes 10.06.1933
Eisenbrink 7 A
Günther Lassen 11.06.1936
Wanderuper Str. 21
Hans Heinrich Lauer 12.06.1938
Stapelholmer Weg 31
Mena Blum 13.06.1924
Julius-Leber-Ring 13
Manfred Bornhof 14.06.1936
Hashauweg 16
Irmgard Tichelmann 15.06.1938
Johannisburger Str. 4
Annelene Lehmann 18.06.1938
Wanderuper Str. 21
Edith Ruth 20.06.1927
Im Wiesengrund 2 B
Erna Maier 20.06.1934
Walter-Saxen-Str. 5
Erika Demke 22.06.1920
Jerrishoer Str. 6
Manfred Wüsthube 22.06.1929
Am Buchenhain 6
Hans Peter Hoffmann 23.06.1939
Hashauweg 9
Klaus Lorbeer 27.06.1938
Hermann-Löns-Str. 4
Erna Marquardsen 28.06.1919
Wanderuper Str. 21
Andreas Koch 28.06.1939
Am Karpfenteich 6 B

Mitteilungen des Standesamtes

Eheschließungen:

20.04.2012 – Melanie Deutsch und Stefan Wichmann, Tarp
27.04.2012 – Karin Assmann und Edgar Tietz, Oeversee
27.04.2012 – Laura Drath und Christian Brülls, Tarp
28.04.2012 – Lenka Mörck und Wilfried Hüge, Oeversee

04.05.2012 – Yvonne Hatesaul und Marco Chlosta, Flensburg
11.05.2012 – Gesa Jensen und Ingo Petersen, Oeversee

Sterbefälle:

20.04.2012 – Otto Langmaack, Tarp
21.04.2012 – Margarete Clausen, Sieverstedt
Beim Standesamt Oeversee wurden vorstehende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor. Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung (Tel.: 04638-8835).



Bau Service Pasing GmbH
Bauunternehmen

Süderfeld 25 · 24988 Oeversee

Tel: 04602 - 967054 Fax: 04602 - 967056

Altbausanierung · Reparaturarbeiten · Maurerarbeiten
Fliesenarbeiten · An- und Umbauten
Schlüsselfertiges Bauen · Kellersanierung · Putzarbeiten

„Ihr Partner, wenn Sie Profis suchen“

Feuchte Keller? Feuchte Wände? www.pasingbau.de

Pflegefall – wer bezahlt, wenn es ernst wird?

Generalagentur
Thomas Martens

Achter de Möhl 9 · 24963 Tarp

Telefon 04638 898640

thomas.martens@wuerttembergische.de

Jetzt dringend informieren!



württembergische

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.



Förderzentrum Tarp gründet Schülerfirmen

Das Förderzentrum Tarp hat im Rahmen der Berufsorientierung für die Klassen 7 – 9 zwei Schülerfirmen gegründet. Die eine Firma betreibt einen kleinen Handel über das Internet und heißt "Phönix". Hier werden Sachspenden über ein Internet-Auktionshaus verkauft. In der "Phönix" gibt es verschiedene Abteilungen wie Lager, Verkauf, Versand und Werbung. Die Firma

sucht ständig nach Sachspenden, die sie dann gewinnbringend verkaufen kann. Die zweite Schülerfirma heißt: "Zimtschnecke". Jeden Freitag wird Frischgebäck gebacken und in der großen Pause verkauft. Zum Sortiment gehören Zimtschnecken, Muffins, Pizzabrötchen, Käsekuichen und andere Köstlichkeiten. Der Erlös aus den Schülerfirmen – der zur Zeit noch

nicht wirklich groß ist – soll dem Förderzentrum bzw. den Schülerfirmen selbst zugute kommen. Die Firma "Phönix" kann immer Sachspenden (Bücher, DVDs, CDs und Spiele – bitte nur in gutem Zustand) gebrauchen. Bei der "Zimtschnecke" kann man auf Anfrage auch einen Kuchen für den Freitagsnachmittagskaffee bekommen.
Philipp Wagner, Phönix, Werbung



HipHop for Kids

Seit den Osterferien bietet die Ganztagschule der A-B-S Tarp einen neuen Kurs an. Immer donnerstags heißt es jetzt in Kooperation mit dem Tanzsportzentrum „HipHop & Breakdance for kids“. Die Schülerinnen und Schüler der Klassen 3 – 5 können unter fachkundiger Anleitung ihre ersten schweißtreibenden Streetdance-Schritte erlernen. Diese werden dann in einer Chorographie mit Elementen aus allen Streetdancer-Richtungen einstudiert. Aber vor dem Erfolg kommt erst einmal fleißiges Üben und immer wieder das trainieren der Schrittfolgen, bis sich endlich alle Tänzer und Tänzerinnen synchron bewegen. Am Ende muss das Ganze auch noch leicht und locker aussehen und bitte lächeln!

Aus der Region

Fahrradfreunde treffen sich!

5-Tages-Tour – mit dem E-Bike durch unsere norddeutsche und dänische Natur

27.06 bis 01.07.2012 von Tondern/DK nach St. Peter Ording
Ca. 300 km mit dem Fahrrad auf der Grenzlandroute, dem Ochsenweg, Stapelholmer Weg und Wikinger-Friesenweg mit drei Besichtigungen.

Leistungen:

Bahnfahrt von Husum nach Tondern, Rückfahrt St. Peter Ording nach Husum, Rad- und Gepäcktransport durch uns, 1x Übernachtung mit Frühstück, 3x Übernachtungen mit Halbpension, Besichtigung von Stiftungsland Schäferhaus, Arnkielpark, incl. E-Bike (bei selbst mitgebrachten Fahrrädern/E-Bikes erfolgt kein Preisnachlass).

Kosten 570 € p. P. im DZ, EZ auf Anfrage

Es können höchstens 14 Personen mitfahren! Anmeldung bis zum 15.06.2012

Auf viele bekannte sowie neue Gesichter würden wir uns freuen.

Hans-Hermann Clausen, das Team vom „Grünen Binnenland“ und der Wirtschafts- und Tourismusverein Viöl

Ansprechpartner:

Grünes Binnenland, Tel. 04638-898404

Wirtschafts- und Tourismusverein Viöl, Tel. 04843-20106

Hans-Herman Clausen, Tel. 04607-789

Neues Förderprogramm

Das Land Schleswig-Holstein hat ein neues Zuschussprogramm zur Steigerung der Energieeffizienz und zur Reduktion von Barrieren in Wohngebäuden aufgelegt. Antragsberechtigt sind private Vermieter mit bis zu 20 Wohnungen.

Nähere Informationen erteilt der Haus- und Grundeigentümerverschein Satrup u. Umgebung unter Tel. Nr. 04633/8773 (H. Krabbenhöft)

Verbandssprechstunde

von Haus & Grund Satrup u.U.

Die nächste Verbandssprechstunde des Haus & Grundeigentümerverschein S-H in Satrup findet am Mittwoch, d. 06. Juni 2012 im Kulturzentrum „Alte Schule Satrup“, Flensburger Str. 4 im DRK-Raum (R 202) statt. Die Rechtsanwältin Julia C. Witke aus Kiel steht in der Zeit von 10:00 h – 11:00 h allen Grundeigentümern für alle Fragen rund um das Wohneigentum zur Verfügung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Redaktionsschluss
für die Juli-Ausgabe
ist am 15. Juni 2012**

treene~spiegel



Vertragswerkstatt

Görrissen

Ihr Partner für Autos in Tarp
Reparaturen aller Marken

24963 Tarp · Industriestraße 1
Tel. 0 46 38-89 520

Bau- und Möbelfischlerei

Volker Jöns

24988 Oeversee/Bilschau · Bundesstr. 4
Tel. 0 46 30 / 52 29 · www.volker-joens.de

Zum Glück
gibt's Tischler

Meisterbetrieb der Tischlerei



Verkauf · Service · Ersatzteile

**Spezialwerkstatt für
Kommunalmaschinen und
Motorrasenmäher,
Motorsägen, Motorsensen,
Verkauf und Reparatur**

**Alko
Antriebsmäher 398,-
Husqvarna
Rasentraktor 1.499,-
Stihl
Motorsense ab 169,-**

Dorfstraße 10 · 24860 Klappholz · Tel. 0 46 03 / 282
Fax 0 46 03 / 16 48 · www.motorland-schade.de

Landesjagdverband Schleswig-Holstein Kreisgruppe Flensburg Stadt und Land - Hegering IX -

Die Jäger des Hegerings laden zu einem

Waldgottesdienst

am Sonntag, dem 01. Juli 2012, um 10 Uhr
im Jerrishoer Wald am DACHSBAU ein.

Die Andacht hält Pastor Fritsche.

Anschließend werden zwei Kinder getauft.

Musikalische Umrahmung: Posaunenchor der
Kirchengemeinde Tarp-Jörl-Adelby, Jagdhorn-
bläser Flensburg-West, Wanderup und Jörl
- anschließend Grillen.

Bei Regen findet der Gottesdienst im Zelt statt.

Veranstaltungen

im Seniorenwohnpark „Villa Carolath“

Clown Hannes kommt ins Haus

4. Juni 2012 in Haus I Mitte und am 18. Juni
2012 in der Dementenwohnguppe

14.00 – 15.30 Uhr

Gottesdienst **20. Juni 2012** um 15.30

Auftritt der Gruppe „Landlicht“ aus Johnny's
Cafe.

Eine Einladung zu Musik und Tanz!

22. Juni 2012 um 15.00

Speisesaal Haus I Mitte

Unser diesjähriges **Sommerfest** findet auf-
grund der stattfindenden Fußball Europameis-
terschaft am 11. August 2012 statt!!

dieser Stelle bei allen Aktiven und Ausstellern für
ihre tatkräftige Unterstützung. Ohne dieses Engage-
ment wäre der 9. Regionaltag nicht so gelungen und
stimmig geworden. Wir freuen uns schon auf den
10. Regionaltag, denn „hier bewegt sich was!“.

Nordland-Kammerchor auf Konzerttournee

Mit einem vom Publikum und der Presse begeis-
tert aufgenommenen Benefizkonzert zugunsten der
Scheersberg-Stiftung ist der NORDLAND KAM-
MERCHOR Anfang Mai in seine Sommer-Konzert-
tournee gestartet, für die auch der bekannte Pianist
Sergej Leipson gewonnen werden konnte.

„Vom Wiesengrund zum Broadway“ ist eine mu-
sikalische Zeitreise vom alten Volkslied über das
Kunstlied, die Oper und das Musical bis hin zur an-
spruchsvollen Film- und Popmusik. Der 1996 gegrün-
dete Chor hat sich durch sein breites Repertoire und
beachtliche Klangqualität eine Spitzenstellung unter
den Chören im Norden erarbeitet hat.

Der Chor macht noch in drei Orten Station:

Schleswig, Hotel Hohenzollern: 01.06., 19:00 Uhr

Flensburg, Weiche Huus: 03.06.17:00 Uhr

Tarp, Landgasthof: 10.06., 17:00 Uhr.

Eintritt 10,00 Euro an der Abendkasse. Ermäßigter
Eintritt 8,00 Euro im Vorverkauf und bei Reservie-
rung über www.nordland-kammerchor.de.

„Reiselust“

und mehr beim „Klingenden Unewatt

**2012“, das traditionelle Sommerkonzert im
Landschaftsmuseum Angeln/Unewatt**

Fröhlich singend und mit farbenfrohen Raschel-
stäben wollen rund achtzig Kinder aus den Früh-
förderungskursen der Kreismusikschule am Sonn-
tagnachmittag des 3. Juni 2012 „mit dem Wind die
Sonne in unsere Stadt“ treiben!

Zum traditionellen Sommerkonzert „Klingendes
Unewatt“ laden sie zusammen mit 500 MusikerInnen
in das Landschaftsmuseum ein zur klangvollen
Reise von Angeln über Madrid per Karawane in die
Wüste.

„Wir sind schon sehr gespannt,“ berichtet die Koor-
dinatorin Johanna Geißler-Kako aus Tarp, „die Kin-
der kommen hier in dieser großen Gruppe einmalig
nur für unsere Aufführung zusammen!“ Acht Mu-
siklehrerinnen arbeiten seit Ostern mit ihren Schütz-
lingen aus Handewitt, Husby, Kappeln, Langballig,
Satrup, Schafflund, Schleswig und Tarp im Unter-
richt an der Choreografie.

Das vollständige Programm mit Auftrittszeiten ist
demnächst auf der Website eingestellt: [http://kreis-
musikschule.schleswig-flensburg.de](http://kreis-
musikschule.schleswig-flensburg.de)

„Hier bewegt sich was!“

9. Regionaltag der AktivRegionen Eider-Treene-Sorge ein voller Erfolg

Bei bestem Wetter öff-
nete am 1. Mai in Fried-
richstadt der 9. Regional-
tag der AktivRegionen
Eider-Treene-Sorge und
Südliches Nordfriesland
seine Pforten. Die über
60 Aussteller und un-
zähligen Aktiven auf der
Bühne entführten den
Besucher in die bunte
Welt des Regionaltages
und damit in die Beson-
derheiten der Region.
Gemäß dem Motto „Hier
bewegt sich was!“ zeig-
ten sie bei Mitmachakti-
onen an den Ständen und
auf der Bühne, was sich



Die Tanzgruppe „Hot Chilies“ erobern die Bühne und das Publikum

in der Region bewegt und bewegt wird. Dabei über-
zeugte der Regionaltag durch eine gelungene Mi-
schung aus Informationen rund um die Aktivitäten
und Projekte in der Region als auch durch Unterhal-
tung, wie Musik und Tanz.

Auf der Bühne erlebten die mehr als 10.000 Besu-
cher ein pralles Programm, dass durch bewusste Ge-
gensätze eine eigene Dynamik entwickelte. So kam
es zu einem kleinen Wettbewerb zwischen der Stapel-
holmer Trachtengruppe und den Tanzgruppen Hot
Chilies und dem TSV Linden. Hier trafen traditio-
nelle auf moderne Tänze. Die Besucher waren von
beiden Stilrichtungen begeistert und belohnten die
Auftritte mit großem Beifall.

Das musikalische Highlight des Tages waren die

zwei Auftritte des Nachwuchsmusikers Ole Mai-
bach aus Husum, der die Besucher mit seinem
Akustik-Set mehr als überzeugte.

Auch neben der Bühne ließ der 9. Regionaltag keine
Wünsche offen. Die zahlreichen Mitmachaktionen
luden nicht nur die kleinen Gäste ein, sich aktiv
einzubringen. Und wenn die Füße mal nicht mehr
wollten, konnte der Besucher mit einer Rikscha der
AktivRegion Uthlande den Marktplatz besichtigen.
Auch kulinarisch war der Regionaltag eine runde
Sache. Der Besucher konnte zwischen zahlreichen
regionalen Köstlichkeiten, wie Kohlpudding und
Fisch, aber auch Molkereiprodukten wählen und
auch probieren.

Das gesamte Organisationsteam bedankt sich an

Elektrotechnik Lohf

Ihr Spezialist für
Elektro-, Fernseh- und
Kommunikationstechnik

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38/3 45 · Fax 0 46 38/89 84 90

CB MASSIV

Bauunternehmen

Tel. 04604-987747

www.cb-massiv.de

Aus der Geschäftswelt

Am 1. Mai 55 Jahre Dienstjubiläum



v.l.: Frank Beyer, Karl-Peter Hansen, Torsten Beck, Uwe Naffin

Gleich drei Kollegen feierten beim team baucenter in Wanderup ihr Firmenjubiläum: 25 Jahre Frank Beyer, Kraftfahrer
20 Jahre Torsten Beck, Verkauf Dach & Fassade
10 Jahre Karl-Peter Hansen, Fachmarktleiter
Uwe Naffin gratulierte den Kollegen und überreichte eine Silbermedaille für besondere Leistungen, eine Urkunde von der Industrie- und Handelskammer sowie je einen Essensgutschein für die Familie.
Im Anschluß gab es für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Standort Wanderup ein ausgiebiges Frühstück.

Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Oeversee ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

C und K Energiemanagement

Jan Krebs
24988 Oeversee, An der Beek 38
Tel.: 0174/3251243

E-Mail: info@ck-energiemanagement.de
Tätigkeit: Energieberatung, Thermografien, Energieausweise, Blowes Door, Feuchtmessungen, Kfz-Beratung, Kellertrocknung

Redaktionsschluss
für die Juli-Ausgabe
ist am 15. Juni 2012

treene~spiege

Erwachsenenbildung

Ortskulturring Oeversee e. V.

Anmeldungen: Berit Ballweg, Tel. 04630 / 14 75

Kursangebote Juni 2012

Nordic Walking

Nordic Walking ist aus guten Grund „IN“, denn es ist bewiesenermaßen doppelt so effektiv, wie normales Walking ohne Stöcke. Durch die zusätzliche Arm-Stock-Arbeit wird der gesamte Muskelapparat beansprucht. Nordic Walking löst Muskelverspannungen im Schulter- und Nackenbereich, trainiert die Ausdauer und ist das optimale Outdoortraining zur Gewichtsreduktion. Eigene Stöcke sind nicht erforderlich, es gibt welche zum Ausleihen!
Wir treffen uns am mittwochs um 18.00 Uhr auf dem Parkplatz „Kiesgrube“ in den Fröruper Bergen
Dozentin: Sonja Meng, Nordic Walking-Trainerin, Oeversee. Kursgebühr 1 Stunde 3,00 €
Ansprechpartnerin/Anmeldung an: Berit Ballweg, Oeversee, Tel.: 04630/1475

TANZEN für Kinder

Wir wollen Tänze und kleine Formationen nach verschiedenen Musikrichtungen einüben.
Dienstags in der Grundschule Oeversee
„Tanzkrümel“ 3 – 5 jährige Kinder 16.45 – 17.30 Uhr 10 Stunden 20,- €
„Tanzkinder“ 6 – 9 jährige Kinder 17.30 – 18.15 Uhr 10 Stunden 20,- €
„DanceKids“ 10 – 12 jährige Kinder 18.15 – 19.15 Uhr 10 Stunden 25,- €
Leitung: Viola Jöns vom TTG Adelby, Flensburg
Anmeldung bei Viola Jöns, Tel. 0461 / 90 41 099

YOGA für Seele, Geist und Körper

Nur ein bewusst gelebter Augenblick birgt das wahre Glück. Bringe bitte eine Matte, eine Decke, ein Kissen und warme Socken mit.
Donnerstags 17.00-18.30 Uhr in der Grundschule, Oeversee. Leitung und Anmeldung bei Cordula Köneke, Tel. 04638/2224010 4 Abende 20,- €

WIRBELSÄULENGYMNASTIK

Mitzubringen sind Iso-Matte oder Wolldecke, Kissen und warme Socken
Montags 19.30 – 20.30 Uhr Schulsporthalle, Oeversee
Leitung: Marion Zimmerer 10 Abende 30,- €
Anschließend nach Absprache von 20.30 – 21.00 Uhr
MUSKELENTSPANNUNG nach Jacobsen
Leitung: Marion Zimmerer, Oeversee, Tel. 04630 / 969 103 . 10 x ½ Std. 15,- €

JAHRESZEITLICHES BASTELN für Kinder

Gruppe 1: Mittwoch, 06.06. um 15.30 – 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee
Gruppe 2: Mittwoch, 13.06. um 15.30 – 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee
Leitung: Renate Kutsche, Oeversee, Tel. 04638/7144 1 Nachmittag 4,- €

MINI - BACK- UND BASTELCLUB

für 3-6jährige Kinder mit oder ohne Begleitperson
Gruppe 1: Dienstag, 19.06. um 15.30 – 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee
Gruppe 2: Mittwoch, 20.06. um 15.30 – 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee
Leitung: Renate Kutsche, Oeversee, Tel. 04638/7144 Elisabeth Asmussen, Munkwolstrup, Tel. 04602/1310 1 Nachmittag 4,- €

Familienbildungsstätte

TARP

Schulstraße 7b · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 8113
Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr
Beratung: Freitag nach Anmeldung

Kursangebot der DGF-Familienbildungsstätte im Juni 2012

Während der Schulferien finden Kurse nur nach Absprache statt. Das Büro ist geschlossen. Bitte nutzen Sie gegebenenfalls Anrufbeantworter und Email, um uns eine Nachricht zukommen zu lassen.
Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine erholsame Ferienzeit!

Basisangebot

Im Folgenden finden Sie einen Ausschnitt aus unserem Angebot. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof. Unsere Anmeldebedingungen und viele weitere Angebote finden Sie im Programmheft und unter www.DGFev.net .Klicken Sie bitte den Reiter „Wir über uns“ an.
Gerne informieren wir Sie persönlich unter 04638 7885.
0101 **Geburtsvorbereitung** (8x 1,5h)
Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.
0102 **Säuglingspflege** (1x 6h, 42,-/Paar)
Für werdende Eltern
0103 **Rückbildungsgymnastik** (8x 1,25h)
Ab der 6. Woche nach der Entbindung. Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beginn bis zum 9. Monat nach der Entbindung.
0104 **Babymassage** nach Leboyer (5x 1h, 26,-)
Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter
0105 **Babytreff** (4x 1,5h, 10,00)
Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern
Offener Treff (1x 1,5h, 3,-)
0106 **PEKIP®** (10x 1,5h, 59,-)
Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr
0201 **Kinderspielstube** (6x 1,5h, 17,-)
Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern
0202 **Mini-Club** (6x 2h, 22,-)
Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern
0403 **Liedbegleitung auf der Gitarre** (8x 0,5h, 21,-) Für

AUTOHAUS ROHDE  **SUZUKI**
Suzuki-Vertragshändler

Way of Life!

- ◆ **KFZ-Werkstatt für alle Fabrikate**
- ◆ **Beseitigung von Unfallschäden**
- ◆ **Abschleppdienst**
- ◆ **eigene Lackierwerkstatt**

Schleswiger Straße 9 | 24885 Sieverstedt | T. 04603/9444-0
Am Friedenshügel 17 | 24941 Flensburg | T. 0461/505284-0
www.auto-rohde.de

e-Räder von zwei rad Hansen
Meisterbetrieb seit 1924

Green's Somerset **Schaltet automatisch!**

7-Gang Automatik Nabenschaltung
Motor: 36V / 250W / 11Ah
Reichweite: bis 100 km
Preis: € 1.899,-

24852 Eggebek · Hauptstr. 53 · Tel. 046 09 / 883 · Fax 1537

GOLDANKAUF vom Juwelier

Sofort Bargeld für:
Gold, Silber
Brillantschmuck,
Uhren, Münzen...

**Kostenlose Schätzung
– auch Hausbesuche!**

Schmuckes Stübchen Freienwill

Eberhard Fenske
Kirchlücke 2a · 24991 Freienwill
Tel. 04602-957113
Mobil 0151-40058486

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-12.30 Uhr,
14.30-18 Uhr · Sa. nach Vereinbarung

www.schmuckes-stuebchen-freienwill.de

**Redaktionsschluss
für die Juli-Ausgabe
ist am 15. Juni 2012**

treene-spiegel



Quad: Explorer Trasher 520

**NEU UVP: € 6.999,-
Unser Saisonpreis: € 6.288,-**

**Retro Roller
Scooter 125**

in champagner
mit Straßenzu-
lassung,
75 km/h
eingetragen.

**NEU
€ 720,-
VHB.**



Techn.Daten: Länge: 1800 mm, Breite:
680 mm, Höhe: 1105 mm, Gewicht: 95 Kg,
Gesamtgewicht 249 Kg, Hubraum: 125 ccm,
Leistung: 4,8 Kw. Roller auch in schwarz
gebraucht erhältlich.

RACINGFUN KÜHL

Quad's, Roller, UTV's and more...

Bäckerweg Shelter 24 (Flugplatz)
24852 Eggebek

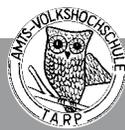
Tel. 04609/9526921 – von 14–17 Uhr
racingfunktuehl@googlemail.com

racingfunktuehl.yatego.com

Erwachsenenbildung

Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene
0404 **Ballettunterricht** (10x 45 min, 34,-)
Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche
0408 **Melody Chimes Choir** (je 1h)
Für Jugendliche und Erwachsene
0510 **Freie Malerei** (6x 2h, 33,-)
Für Jugendliche und Erwachsene
0806 **Yoga** (10x 1,5h, 51,-)
Für Jugendliche und Erwachsene
0807 **Fit für den Tag** (5x 1,5h, 25,-)
Für Erwachsene

0829 **Kinderwunschgruppe** (6x 2h, 38,-)
Für Erwachsene.
0830 **Wechseljahre als Chance** (6x 2h, 38,-)
Frauengesprächsgruppe
1001 **Frauentreff am Mittwoch**
Für Erwachsene
1004 **Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose**
Für Erwachsene
1006 **Selbsthilfegruppe für Krebskranke**
Für Erwachsene
Ausstellung Freie Malerei



**Amtsvolkshochschule
Tarp**

Postfach 10, 24963 Tarp
Geschäftsstelle: im Gebäude der
Alexander-Behm-Schule,
Klaus-Groth-Str. 29, Tarp
Leitung: Gabriela Heybrock
Tel.: 04638/21 00 38 ·
Fax: 04638/21 02 57
E-Mail: vhs-tarp@t-online.de
Internet: www.vhs-tarp.de
Bürozeiten (in den Schulferien
geschlossen): Mo - Do 18:00-20:00 Uhr.
Außerhalb der Bürozeit nimmt der Anrufbeantworter Ihre
Anrufe entgegen. Wir rufen auf Wunsch zurück.



Auch die Amtsvolkshochschule Tarp bietet den Service eines
sog. QR-Code an. Über diesen QR-Code können Sie schnell und
unkompliziert auf unsere Internet-Seite gelangen und sich über
unser Kursangebot informieren.

Voraussetzung ist, dass Sie ein entsprechendes Programm (App)
auf Ihrem Smartphone installiert haben, welches einen QR-Code
lesen kann.

**Unser aktuelles Kursprogramm mit ausführlichen Beschrei-
bungen finden Sie auf unserer Homepage unter www.vhs-tarp.de mit der Möglichkeit der online-Anmeldung.**

Plattdeutsch mit Dr. Annemarie Jensen im Bürgerhaus

Dass „Plattdüüsch leevt“ zeigte sich bei einer Veranstal-
tung der Amtsvolkshochschule (AVHS) Tarp im Bürger-
haus mit der Autorin des gleichnamigen Buches Dr. An-
nemarie Jensen. Mehr als 30 Bürger, zahlreiche von ihnen
nutzen diese Verständigungsform in ihrem täglichen
Umgang, waren gekommen, um der ehemaligen Ärztin
der Diakonissenanstalt zu lauschen. Nach einer launigen
Vorstellung las die Autorin aus ihrem Buch, diskutierte mit
den Zuhörern.

„Was hat man der plattdeutschen Sprache in der Vergan-
genheit alles angetan“, diese rhetorische Frage musste
erste einmal erläutert werden. Sie sei Hindernis für Wohl-
stand, sei als primitiv, dummenhaft verschrien. Kindern sei
sie „ausgetrieben“ und die Nutzer gegängelt worden. Dr.
Annemarie Jensen stellte auch in ihrer beruflichen Arbeit
mit den Kranken fest, dass häufig gerade mit einer in platt-
deutsch gehaltenen Ansprache der Kontakt und das Ver-
trauen schnell erreicht war, der Umgang erleichtert wurde.
„Mit Plattdeutsch ist vieles so schön zu sagen“, stellten alle
fest.

Als nach der beruflichen Arbeit mehr Zeit blieb für eine
Vertiefung mit dem Umgang der Sprache entstanden drei
Broschüren. Eine gute und große Plattform bekam und be-
kommt sie durch wöchentliche Kolumnen im Flensburger
Tageblatt. Diese Geschichten sind nun in der Broschüre
„Plattdüüsch leevt“ zusammen gefasst.

Karin Steinweller, langjährige Dozentin bei der AVHS
und selbst begeistert plattdeutsch Sprechende hatte nun den
Kontakt geknüpft, hatte die Autorin und Gäste eingeladen.

Alle ließen sich von der Autorin gedanklich einfangen, dis-
kutierten über die Buchabschnitte, über Wortherkünfte und
Ableitungen vom Aggewars über den „Schietbüdel“ nach
binnen und buten. „Es war richtig gemütlich und entspan-
nend“, so die einhellige Meinung der Zuhörer.



*Entspannt
lehnt sich die
Buchautorin
Dr. Annemarie Jensen an
Rednerpult
und unterhält
im Tarper Bür-
gerhaus mehr
als 30 Gäste*



Gemeinde Tarp

Tag der offenen Türen

Wir laden Sie ein, sich mit einem Blick hinter „die Kulissen“ über unsere gemeindlichen Betriebe zu informieren.

In unserem Wasserwerk erfahren Sie alles über die Aufbereitung und Förderung unseres Tarper Wassers.

Im Klärwerk werden Ihnen die Betriebsabläufe und die Reinigungsleistung verständlich erläutert und in unserem neu errichteten Bauhof haben Sie die Gelegenheit, sich über Ausstattung, Fahrzeugeinsätze und Lagerung gemeindlicher Materialien zu informieren.

Die Dienststellenleiter und Mitarbeiter des Wasser- und Klärwerks und des Bauhofes freuen sich auf Ihren Besuch am 9. Juni 2012 von 10.00 – 14.00 Uhr.

Brunhilde Eberle, Bürgermeisterin

Freiwillige gesucht!

Liebe Bürgerinnen und Bürger

Im Zusammenhang mit der umweltfreundlichen Woche veranstaltet durch das Tarper Bündnis für Groß und Klein, möchten wir einen „Laufenden Schulbus“ für unsere Erst- und Zweitklässler an der Alexander-Behm-Schule ins Leben rufen.



Was ist ein „Laufender Schulbus“?

Das Prinzip ist recht einfach: Im laufenden Schulbus geht eine Gruppe von Kindern morgens gemeinsam zu Fuß zur Schule und nach dem Unterricht wieder zurück nach Hause. Der Busfahrer ist ein erwachsener Freiwilliger, der die Kinder auf ihrem Weg begleitet. Wie ein Linienbus läuft der „Laufende Schulbus“ nach einem festgelegten Fahrplan feste Haltestellen auf dem Weg zur Schule an. Die Haltestellen sind durch entsprechende Haltestellenschilder gekennzeichnet.

Wir suchen also Freiwillige, die dieses Projekt unterstützen. Hierfür laden wir alle Interessierten zu einem Informationsabend am Mittwoch, den 20. Juni um 19.30 Uhr in den großen Sitzungssaal des Amtsgebäudes in Tarp ein.

Brunhilde Eberle, Bürgermeisterin
Ilonka Wisotzki, Koordinatorin

Älter werden

in



TARP

Der Seniorenbeirat

Der Seniorenbeirat Tarp bietet an: Ganztagesfahrt auf die Insel Föhr am Di. 07. August 2012

Mit einem Bus der Firma Bischoff fahren wir von Tarp (ca. 09.00 Uhr) nach Dagebüll zum Fähranleger. Von dort mit der Fähre um 10.40 Uhr nach Wyk auf Föhr. Hier steigen wir in einen Bus der Firma Taxi Korf und machen eine Inselrundfahrt. Gegen 12.30 Uhr wird die Inselrundfahrt unterbrochen für die Einnahme des Mittagessens im Gasthof „Zur Post“ in Utersum. Danach geht es weiter mit der Inselrundfahrt. Um 15.10 Uhr bringt uns die Fähre zurück aufs Festland. Ankunft in Tarp ca. 17.30 Uhr.

Kostenbeitrag ohne Essen € 33,00 bei einer Beteiligung von mindestens 30 Personen.

Der Gasthof zur Post bietet an:

Zanderfilet mit Salzkartoffeln, zerlassene Butter und Salat € 14,50

Rinderroulade mit Salzkartoffeln, Sahnebohnen und Rotkohl € 13,50

Vegetarischer Teller, verschiedene Bratlinge mit Gemüse und Salatbeilage € 10,50.

Die Gerichte gibt es auch als Seniorenteller. Sie sind dann € 2,00 billiger.

Hochzeitsuppe € 3,00

Verbindliche Anmeldung bis 10. Juli 2012 an Günter Will, Telf. (04638) 684, FAX:(04638) 808798, E-Mail: winky@foni.net

Bei der Anmeldung bitte den Essenswunsch angeben. Die Abfahrtszeiten und Zusteigeorte von Tarp entnehmen Sie bitte dem Treenespiegel Ausgabe August.

Denk mal...

...dem gelebten Leben ein Zeichen setzen

seit 1889

ODEFEY & SOHN
Natursteinarbeiten • Grabmale

Sterup 0 46 37- 18 06
Süderbrarup 0 46 41- 98 71 70

Gleich zum Experten

Fahrzeug-Reparatur

- Schnelle und sichere Fehlerdiagnose
- Mechanik und Elektronik
- Fachgerechte, günstige Instandsetzung
- Ersatzteile in Erstausrüstungsqualität

Bosch Car Service Störher
Industriestraße 5
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-85 85



Bosch Car Service
... alles, gut, günstig.



BOSCH Service



Bernd Carstensen
Fleischerfachgeschäft
Tarp · Dorfstraße
Tel. 0 46 38-4 51

Grillpaket 6-teilig

- 2 Grillwurst
- 1 Rückensteak
- 1 Nackensteak
- 2 Fleischspieße

5,90 €

vom Fachmann

Große Unterstützung für die IG Tarp

Als Judith Detlefsen und einige weitere Tarper Bürger vor zwei Jahren die „Interessengemeinschaft (IG) Tarp“ gründeten, ging es der aktiven Gruppe hauptsächlich darum, etwas für Tarp zu bewegen, Spaß zu bringen und auch diesen selbst zu haben. Mittlerweile hat sich der IG etabliert, organisiert große und kleine Veranstaltungen. Zurzeit hat die IG 35 Mitglieder, die alle ohne eigene Gewinnerwartungen mit großem Einsatz die Idee des „Wir tun etwas für unsere Heimat-



v. l.: Nicole und Falk Löschmann vom Haus an der Treene, Judith Detlefsen, Sabine Ingwersen, Thomas Brückner, Gisela Hansen

leben. Mit mehr Aufgaben kommen auch mehr Aufwendungen. So haben beinahe alle Mitglieder Geräte und Materialien bei sich zu Hause, im Keller, auf dem Boden, in der Garage oder sogar in der guten Stube lagern. Dieses Problem wurde dem IG-Mitgliedern Falk Löschmann vorgetragen. „Da können wir helfen, wir haben Platz für euch frei“, hieß es spontan. So folgt die Aktion: „Möglichst viel zusammen bringen“ auch bei den Gerätschaften. Im Haus an der Treene lagert nun nicht nur ein großer

Teil der Weihnachtsmarktdекoration, auch die neu erworbene Zuckerwattemaschine der IG Tarp hat hier ihren Platz gefunden, bis sie von der IG oder Tarper Bürgern benötigt wird. Zusätzlich übergab Thomas Brückner für einen der Schaukästen am Eingang des Foto- und Copyzentrums Tarp einen Schlüssel, so dass dieser von der IG Tarp genutzt werden kann. Auch für andere Vereine ist diese Plattform mit der Möglichkeit zu Hinweisen auf Veranstaltungen zugänglich (einfach im Fotoladen melden).

Volles Haus beim Konzert der Big Bernstorff-Band

Beim ersten Tarper Konzert im Haus an der Treene spielte sich die Big Bernstorff Band in die Herzen ihrer neuen und alten Fans. Mit viel Freude am Spiel zeigte uns die Band, dass Evergreens zu Recht nie aus der Mode kommen. Gekonnt spielten sie Jazzstile aus Swing, Latin, etwas Filmmusik und auch mal eine Funk-Nummer. Zeitweilig im Mittelpunkt standen dabei Sängerin Fiona Boyd und Sänger Patrick Blank, deren „Vocal-Features“ der Band seit einiger Zeit den gewissen Kick geben. Unterstützung erhielten die Schüler des Bernstorff-Gymnasiums durch eine Mutter und zwei Lehrer der Schule. Allen voran dem Bandleader Herrn Lübchow. Wer die Chance verpasst hat die Band in

Tarp zu hören, bekommt eine neue Chance: am 2. Adventswochenende auf dem Tarper Weihnachtsmarkt.

Kulturkreis Tarp



Leserbrief

Bedeutsame Wege

Es gibt da ein kleines Stück Weges, auf das ich gerne aufmerksam machen möchte.

Es liegt um den Birkenhof herum, eine kurze Wegstrecke, die einige Birkenhofbewohner noch gehen und genießen können. Vom Birkenhof zur Gärtnerei Diercks, vom Birkenhof Richtung Jerrishoe bis zu dem Strommasten und vom Birkenhof in Richtung St. Martins Kapelle.

Manchmal wachsen dort besonders im Frühling Blumen, die das Glück der älteren Menschen bedeuten: Osterglocken, Krokus, Schneeglöckchen.

Immer wieder geschieht es, dass sie gedankenlos abgepflückt werden oder sogar zertreten auf dem Weg liegen. Die älteren Menschen haben nur dieses kleine Stück Natur zum Glückhsein.

Bitte gehen Sie achtsam mit dieser Wegstrecke um. Achtsamkeit ist die Quelle des Glücks.

Hanna Seefeld

Schon 120000 Wanderer

Seit 33 Jahren gibt es den Volkswanderverein Tarp. In dieser Zeit wurden etwa 100 Wanderveranstaltungen organisiert. An diesem Wochenende war zur Frühjahrswanderung eingeladen. Dabei konnte mit Ulrike Klausmeier die 120 000 Teilnehmerin begrüßt werden. Der Vorsitzende Siegfried Kerth überreichte eine Erinnerungsurkunde.

Pünktlich um acht Uhr wurden die ersten Wanderfreunde auf die Strecke losgelassen. Fünf, zehn oder 20 Kilometer konnten absolviert werden. Etwa 350 Personen am Sonnabend und gleichviel am Sonntag gönnten sich das Vergnügen bei optimalem Wanderwetter. Für die mehr als 40 freiwilligen Helfer über die Streckenposten bis hin zu den fleißigen Händen in der Küche bewältigten alle den Ansturm der Wanderer aus Nah und Fern mit der angebornen Freude.

Ulrike Klausmeier kam mit einer Gruppe von 18 Personen von den Wanderfreunden Datteln. Für diesen Verein ist es schon Tradition, an den Wanderveranstaltungen in Tarp teilzunehmen. In diesem Jahr gönnt sich die Gruppe eine Wanderwoche. Erneut bildete die Reise in den hohen Norden den Höhepunkt des Veranstaltungsjahres der Dattelner Wanderfreunde. Nach der 450 km langen Anreise ging es für alle 18 Mitfahrer auf die 10 km-Runde. „Was habt ihr hier für eine abwechslungsreiche und schöne Naturstrecke“, stellten die Westfa-

Am 20. April 2012 verstarb nach langer Krankheit

Otto Langmaack

Herr Langmaack, gebürtig 1915 in Tarpfeld, hat sich über Jahrzehnte aktiv in unser gemeindliches Leben eingebracht. Dafür wurde er 1996 als verdienstvoller Bürger unserer Gemeinde ausgezeichnet.

Der Verstorbene hat von 1955 bis 1962 als Gemeindevertreter die Entwicklung unserer Gemeinde auch politisch mit begleitet.

Wir danken ihm für sein Engagement und werden uns gerne an ihn zurückerinnern.

Gemeinde Tarp
Brunhilde Eberle, Bürgermeisterin



Lackiererei

M. Weissmann & A.H. Jensen GbR

Ostertoft 9 · 24988 Oeversee

Tel. 0 46 30 / 93 75 70 · Fax 0 46 30 / 93 75 80

Mobil 0170 - 2 02 07 56

Schlüssel aller Art

SCHLÜSSELSERVICE

in Tarp
nur bei



Görrissen

Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20

len fest. Auch über die Ausschilderung und die Betreuung mit den Verpflegungsständen an der Strecke waren sie sehr zufrieden. Dabei sind die Wanderfreunde Gutes gewohnt, starten sie doch jedes Wochenende irgendwo im Sauerland, in der Eifel oder an anderen Stellen in Nordrhein-Westfalen. „Aber Schleswig-Holstein ist immer eine Reise wert“, sagen sie, bevor sie zur Unterkunft in Glücksburg weiter fahren.



Dies waren die ersten von 18 Teilnehmern der „Datteler Wanderfreunde“. Rechts Siegfried Kerth, Vorsitzender des Volkswandervereins Tarp mit der 120. Teilnehmerin an einer Wanderveranstaltung in Tarp Ulrike Klausmeier

Sonnenschein zum Maibaumfest

Als wir am 01. Mai um 18.00 Uhr die Aufräumarbeiten des 22. Maibaumfestes beendet hatten, konnten wir auf ein sonniges und gelungenes Fest zurückblicken. Es hat uns wieder sehr viel Spaß gemacht, die Maifeier auszurichten. Besonders möchten wir uns bei allen Besuchern bedanken, die in diesem Jahr besonders zahlreich erschienen sind und den ersten warmen Abend des Jahres in gemütlicher Atmosphäre genießen konnten.

Auch in diesem Jahr haben wir die besondere Unterstützung des TSV Tarp, der Gemeinde, der IG Tarp, des Schulverbands und der ansässigen Unter-

nehmen genossen. Im Wesentlichen lässt unser Engagement und das unkomplizierte Zusammenspiel aller Unterstützer das Maibaumfest zu einer festen Institution in Tarp werden. Ebenso wäre ohne die Präsentationen der verschiedenen Vereine dieses Fest nicht mehr denkbar.

In Kürze werden wir uns daran machen, das Spendenvolumen festzulegen und aufzuteilen.

Wir freuen uns auf das 23. Maibaumfest in 2013. Stellvertretend für die Frauen und Männer der Altligamansschaft des FC Tarp Oeversee Peter Grau

hören und im Anschluss das Lager besichtigen. Da der Betrieb weiterläuft, können aus Sicherheitsgründen nur 20 Personen an der Besichtigung teilnehmen. Wir werden aber versuchen, wenn nötig einen weiteren Besichtigungstermin zu bekommen, für alle, die auf der Warteliste landen.

Anmeldung bitte bis zum 13.06.12 bei Eike Vollrath Tel.; 04609-952254

Es grüßt herzlich der Vorstand

LandFrauenverein Jerrishoe-Tarp e.V.

Liebe LandFrauen,

in diesem Monat bleiben wir vor Ort und besichtigen Trixi in Tarp. Wir treffen uns am Mittwoch, 20.06.2012 um 14.30 Uhr direkt bei Trixi.

Wir werden erst einen Vortrag über die Firma Trixi



Bücherei Tarp

Unsere aktuellen Öffnungszeiten:
Dienstag, Donnerstag, Freitag:
10.00-13.00 Uhr/14.30-17.30 Uhr
In den Ferien: 10.00-16.00 Uhr
Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

Die Bücherei hat neue Medien

Romane:

Poznanski, Ursula: Fünf. (Thriller)
Camilleri, Andrea: Das Ritual der Liebe. (Krimi)
Vargas, Fred. Die Nacht des Zorns. (Krimi)
Sparks, Nicholas: Mein Weg zu dir. (Liebe)

Medien:

Feuerwehrmann Sam – Der große Knall (Kinder DVD)
Der gestiefelte Kater (DVD)
Slaughter, Karin: Gottlos. (Hörbuch)

Sachbücher:

Möbiusschals stricken – raffiniert verschlungene Kunstwerke.
Großtraktoren – die schwersten und stärksten Schlepper.
Wehrmeyer, I.: Schleswig-Holstein spielend entdecken.
Schüttig, F.: Dresden und div. andere Reiseführer
The hunger games – Die Tribute von Panem. (Film- buch)

Kinder- und Jugendbücher:

Cousseau: Der kleine Drache Theodor. (Bilder- buch)
Osborne, M.P.: Das Gift der Königskobra. (Das magische Baumhaus ; 43)
Star Wars – Galaxis in Gefahr und andere spannende Geschichten.
Und vieles mehr! Schauen Sie in unseren Katalog unter www.buecherei-tarp.de

Ab 25.6. Sommerferien – Ferienöffnungszeiten: Di, Do, Fr 10.00 bis 16.00 Uhr

Der FerienLeseClub startet wieder!

Für alle Fünft- und Sechstklässler – nähere Informationen in der Bücherei...

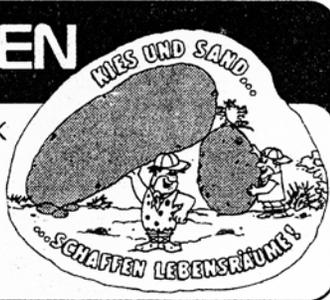
Das Amt im Internet
www.amt-oeversee.de

CLAUSEN
Gonde Clausen

Kies- und Betonwerk
Kläranlagen

24988 Oeversee
Stapelholmer Weg 2

Tel. 0 46 30 / 9 09 10



Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-79 32
Mobil 0171 3837263

Containergestellung kostenlos • Schrottabbrüche

Kostenlose Entsorgung von
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher
Fahrräder · Ankauf von Metallschrott
aller Art

Svenjas
Kinder Second Hand
Krempelstube

Großsolter Str. 18a · 24885 Sieverstedt
Tel. 04638-2137151

Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag
und Freitag jeweils 16.30 - 18 Uhr
Termine am Vormittag auf Anfrage möglich.

www.babyschwimmen-schleswig-flensburg.de
info@babyschwimmen-schleswig-flensburg.de



Seit über 30 Jahren in Tarp

DR. JUR. MAX MULERT

Rechtsanwalt*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33

E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr



Gemeinde Oeversee

Ferientspaß 2012

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Gemeinde Oeversee wieder eine Ferienspaßaktion.

Der Ferienpass enthält folgende Veranstaltungen:

Datum	Aktion	Preis
26.06.	Hansapark	10,00
28.06.	Abenteurgolf und Barfußpark	10,00
02.07.	Sommerland Syd	10,00
05.07.	Kinderkino	
09.07.	Zelten im Arnkiel-Park	
13.07.	Erste Hilfe	
16.07.	Minigolf	
17.07.	Sportabzeichen	
19.07.	Tolk-Schau	10,00
23.07.	Klettergarten	10,00
25.07.	Angeln im Forellensee	

31.07. Wanderung am Sankelmarker See
 03.08. Karl-May-Spiele in Bad Segeberg 10,00
 Der Ferienpass berechtigt zur Teilnahme an allen angebotenen Aktivitäten. Für einige Veranstaltungen müssen Kostenbeiträge erhoben werden. Passgebühr 2,00 Euro Der Pass- und Kartenverkauf findet in der Schule Oeversee statt. Die Erfahrungen der letzten Jahre haben gezeigt, dass die Aktivitäten nicht am ersten Tag ausverkauft sind. Nutzen Sie bitte alle Verkaufstermine, um Wartezeiten zu vermeiden.

Termine: Montag, 11.06. 17.30 Uhr-19.00 Uhr
 Dienstag, 12.06. 9.00 Uhr-11.00 Uhr
 Mittwoch, 13.06. 9.00 Uhr-11.00 Uhr

Blanker Hans

Die Sturmflutwelt „Blanker Hans“ in Büsum war das Ziel des SoVD-SH, Ortsverband Oeversee, auf seiner diesjährigen Muttertagstour. Der Begriff „Blanker Hans“, so kann man bei Wikipedia nachlesen, ist eine bildhafte Darstellung für die tobende Nordsee bei Sturmfluten. Ebenso werden orkanartige Stürme über der Nordsee und anderen Seegebieten bezeichnet. „Blank“ bedeutet im Niederländischen „weiß“

und bezeichnet damit die bei Sturm vom Wasser abwehnde Gisch. Der Chronist Anton Heimreich lässt den Deichgrafen von Risum nach der Fertigstellung eines Deiches der Nordsee entgegen rufen „Trutz nun, blanker Hans“. Detlev von Liliencron macht den Namen in seinem Lied „Trutz, blanke Hans“ allgemein bekannt.

Der Ausgangspunkt für die Führung durch die Sturmflutwelten ist Freitag, der 16. Februar 1962. Vor den Deichen Büsums tobt der „Blanke Hans“. Sturmflutgefahr. Als die ersten Deiche zu brechen drohen, verlassen viel Büsumer ihre Wohnungen und Häuser, um in der höher gelegenen Gaststätte „Zum Deichgrafen“ Schutz zu finden. Die richtige Entscheidung?

Hier gibt es einen der wenigen Schwarz-weiß-Fernseher in Büsum. Der Regen peitscht gegen die Fenster, das Heulen des Sturmes ist deutlich zu hören, hier wird noch mit D-Mark bezahlt.

Das Inventar stammt aus den 60er Jahren, die Wirtin trägt den „Look“ der damaligen Zeit. Sondernachrichten im Rundfunk und im Fernsehen deuten auf eine Verschlimmerung der Situation hin. Schließlich werden die Menschen aufgefordert, sich



Auch das war Büsum am Muttertag 2012: Kurkonzert am Hafen

in höher gelegenen Räume in Sicherheit zu bringen. Dies gilt auch für die Gäste im Deichgrafen. Sie verlassen die Gastwirtschaft letztendlich in „Rettungskapseln“. Eine Reise ins Unbekannte beginnt. Über mehrere Stationen, auf denen die Ereignisse des 16. Februar 1962 hautnah zu erleben sind, erreicht man wohlbehalten die „Offshore-Forschungsstation“ und das Jahr 2012.

In einem anschaulichen Vortrag werden hier die Ereignisse selbst und die Voraussetzungen die zu der großen Sturmflut von 1962 geführt haben, dargestellt.

Viel Wissenswertes kann man auf weiteren Stationen erfahren, bis am zum Schluss des Rundganges die nicht so ganz ernst zunehmende Abteilung Piraterie erreicht.

Unverständnis kam unter den Mitreisenden auf, als für einen Spaziergang auf dem Deich vor Büsum ein Eintrittsgeld gefordert wurde.

Ein gutbürgerliches Mittagessen in Wesselburen, ein Spaziergang bei schönem Wetter durch Büsum und der Kaffee in einem Koog Cafe rundeten den Muttertag ab.

Blasorchester spielt zum Frühschoppen

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Bilschau-Krug am Sonntag, 10. Juni seinen schon traditionellen Frühschoppen. Da zu einem Frühschoppen, neben mancherlei Getränk, auch eine zünftige Blasmusik gehört, wird das Blasorchester Uggelharde ab 11.00 Uhr mit Musik aus seinem reichhaltigen Repertoire für die nötige Unterhaltung sorgen.



Mit Bus, Schiff und Bahn durch Angeln

Am Sonntag, 17. Juni geht es für Mitglieder und Gäste des SoVD-SH, Ortsverband Oeversee, auf einer Halbtagestour quer durch Angeln.

Drei unterschiedliche Verkehrsmittel, wie sie unterschiedlicher nicht sein können, werden auf dieser Halbtagestour genutzt. Zunächst geht es mit dem Bus nach Kappeln, von dort geht es weiter mit dem Schiff nach Lindaunis. Hier wartet erneut der Bus, um die Mitreisenden nach Süderbrarup zu bringen. Von Süderbrarup geht es dann in einem historischen Zug der Angelter Dampfeisenbahn zurück nach Kappeln.

Das Ziel der Halbtagestour: die landschaftlichen Schönheiten Angelns aus drei unterschiedlichen Perspektiven erleben.

Kosten: Mitglieder 30 €, Gäste 36 €. Anmeldungen bis 11. Juni an Bernd Rabe, Tel.: 04638-898888 oder Klaus Brettschneider, Tel.: 04630-1024

Abfahrten: 12.05 Uhr TopKauf, 12.10 Uhr Schule, 12.15 Uhr Am Marktplatz

Leistungen: Bus-, Schiff-, Bahnfahrt, Kaffeetrinken
 Reiseveranstalter: Bölck Reisedienst GmbH Schuby

Vorschau Juni

Donnerstag, 28. Juni Ferienpassaktion

Beratungszeiten

Kreisbüro Schleswig, Stadtweg 49, Tel.: 04621-23567 - Dienstag von 09 Uhr bis 12 Uhr und Donnerstag 09 Uhr bis 12 Uhr und von 14 Uhr - 17 Uhr

Büro Flensburg

Sprechstunden in Flensburg Dorotheenstraße 22 (Haus Michael) Mittwoch in den ungeraden Wochen von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Mehr Lebensqualität heißt heute „weniger, langsamer, bewusster“.

www.brot-fuer-die-welt.de


Frisörstube
 im Treenetal
 Treenetal 2 · 24988 Oeversee · Tel. 04630-5129

Bauunternehmen
K. Straßenburg GmbH
 An der Beek 32 · 24988 Oeversee
 ☎ 04630/274 · E-Mail: info@strassenburg-bau.de
 Maurer-
 Beton- u.
 Putzarbeiten

Redaktionsschluss für die Juli-Ausgabe ist am 15. Juni 2012

Schützenverein Barderup Schützenfest 2012 mit Tanz in den Mai

Auch in diesem Jahr lud der Schützenverein Barderup zum Schützenfest mit Tanz in den Mai ein. Im kleinen Saal im Barderuper Krug trafen sich Mitglieder verschiedener Gemeindeteile zum Tanzen und Feiern. Im Rahmen des Schützenfestes wurden die besten Schützen vom Preisschießen, Königschießen und dem Pokalschießen um den Hans Friedrich Neuwerk Pokal mit Preisen geehrt. Am 8. März trafen sich sieben Mannschaften



zum Schießwettbewerb um den Hans-Friedrich Neuwerk-Pokal. Eingeladen waren alle Vereine und Verbände der Gemeinde Oeversee.

Nach der Auswertung kam es zu folgender Platzierung: 1. Platz Feuerwehr Oeversee (Hartmut Jessen, Sönke Prey, Svend Christensen), den zweiten Platz besetzte die Feuerwehr Barderup (H.P. Thomsen, Andreas Nielsen, H.J. Lorenzen) gefolgt vom Sozialverband Oeversee (Klaus Brettschneider, Gerhard Breede, Helmut Dracke) auf dem Platz 3.

Zum Wertungsschießen am 11. und 12. April kamen 28 Schützen. Bei den Männern belegten Andre Eichler und Thomas Gall sowie Andreas Nielsen die ersten Plätze. Die beste Schützin bei den Frauen war Roswitha Schade, gefolgt von Pamela Nielsen und Katja Gall. Von den acht Mannschaften belegte die Mannschaft „3 mal mit“ mit den Schützen Ralf

Milz, Michael Boche und Thomas Gall den ersten Platz. „Hauptmann und Adjutanten“ Hans Peter Thomsen, Andreas Nielsen und Johannes Hansen schossen sich auf den zweiten Platz, gefolgt von der Mannschaft „Die Namenlosen“ Kenndy Nielsen, Pamela Nielsen und Katja Gall.

Das Königshaus wurde bereits am 15. April durch Schießen auf den Adler ermittelt:

Schützenkönigin: Karola Schade
Schützenkönig: Michael Boche
Kronprinzessin: Clara Thomsen
Kronprinz: Kenndy Nielsen
Prinzessin: Godje Jans
Prinz: Andre Eichler
Hofmarschall: Thomas Henningsen
Jugendkönigin wurde Selina Eichler.

Sa., 09.06. Sydslesvigsk Forening: Jahrestreffen (Årsmøde), Schule Wanderuper Weg, Frörup, 14:00

So., 10.06. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrmarsch Albersdorf, 08:30
Blasorchester Uggelharde: Musikalischer Frühschoppen, Bilschau-Krug, 11:00

Mo., 11.06. Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Feuerwehrdienst, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Di., 12.06. Ulla Johannsen, Ulla Thomsen: Karten-

spielen am Nachmittag, Bilschau Krug, 14:30
Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup, Freiwillige Feuerwehr Barderup, Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Funkübung 19:30

Mi., 13.06. Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Gemeindenachmittag, Gemeindehaus, 15:00
Landfrauenverein Sankelmark: Nachmittagsfahrtdtour

Sa., 16.06. TSV Oeversee: Mitarbeiteressen, Clubheim Eekboomhalle, 16:00

Förderkreis Arnkiel-Park 10 Jahre Förderkreis Arnkiel-Park Feier 11.00 Uhr – 15.00 Uhr

So., 17.06. SoVD Ortsverband Oeversee Halbtagesfahrt: Mit Bus, Schiff und Bahn durch Angeln Abfahrt: 12.05 Uhr TopKauf, 12.10 Uhr Schule, 12.15 Uhr Am Marktplatz

Mo., 18.06. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrdienst/Grillen Feuerwehrgerätehaus, 19:30
Arbeitsgruppe Dorfchronik Gemeinde Oeversee 14.00 Uhr Kleine Sporthalle

Mi., 20.06. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Do., 21.06. Fahrbücherei: Bilschau, Bilschauweg 09:35 – 09:45
Bilschau, Am Krug 8, 17:25 – 17:45

Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Spieleabend, Gemeindehaus, 19:00

Do., 21.06.-So., 24.06. Landfrauenverein Sankelmark: 4-Tagesfahrt in das Ruhrgebiet

Sa., 23.06. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Tag der offenen Tür/Grillen für Jedermann, Feuerwehrgerätehaus

Sydslesvigsk Forening: Sonnwendfeier, DK Kirche, Tarp, 19:00

So., 24.06. Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Musikalische Abendandacht mit gem. Chor, St. Georg Kirche, 19:00

Di., 26.06. Fahrbücherei: Barderup-Ost 10:00 – 10:15
Sankelmark, Petersholm, 10:20 – 10:30
Barderup, Feuerwehr 10:35 – 10:55
Barderup, Westerreihe 13 15:10 – 15:30
Munkwolstrup, Am Dorfteich 15:40 – 16:15
Juhlschau, Heideweg 4 16:20 – 16:40

Mi., 27.06. Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Gemeindenachmittag, Gemeindehaus, 15:00

Juni 2012 Gemeinde Oeversee: Seniorenfahrt ins Blaue, gesonderte Einladung

VERANSTALTUNGEN

Juni 2012

Mo., 04.06. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrdienst, Feuerwehrgerätehaus, 19:30
Arbeitsgruppe Dorfchronik Gemeinde Oeversee 14.00 Uhr Kleine Sporthalle

Mi., 06.06. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30

Die Gemeinde Oeversee trauert um

Hans Peter Nissen

Der Verstorbene hat für die Gemeinde Sankelmark in der Zeit von 1990 bis zur Fusion der beiden Gemeinden im Jahr 2008 als Gemeindevertreter und zuletzt als 2. stellvertretender Bürgermeister gewirkt.

Darüber hinaus war Hans Peter Nissen bereits ab 1984 als bürgerliches Mitglied im Finanzausschuss tätig.

Gerade in seiner Funktion als Vorsitzender des Straßen-, Bau- und Wegeausschusses hat sich der Verstorbene um das äußere Erscheinungsbild seiner Gemeinde große Verdienste erworben.

Unsere Gedanken sind in dieser schweren Stunde bei seiner Frau und seiner Familie.

Wir werden sein Andenken in Ehren bewahren.

Hans-Heinrich Jensen-Hansen
Bürgermeister der Gemeinde Oeversee

**Holzhandel
Plattenhandel
Baustoffhandel**



Kork
Paneele
Parkett
Laminat
Leimholz
Sperrholz
Spanplatten
OSB-Platten
Isolierstoffe
Baumholz
Nadelholz
Laubholz
Überseeholz
Zäune
Carports
Türen
Fenster

Süderweg 17
24988 Oeversee/Frörup
Tel. 0 46 38 - 89 600
Fax 0 46 38 - 89 689

e-mail: info@holz-heidemann.de
Internet: www.holz-heidemann.de



Fair Play for Fair Life

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt

**Brot
für die Welt**
www.brot-fuer-die-welt.de



Schölers leest Platt - Thale Trede ist dabei

Beim diesjährigen Wettbewerb des Schleswig-Holsteinischen Heimatbundes zeigte Thale Trede von der Schule im Autorial, Sieverstedt, eine beeindruckende Leseleistung. In der Gruppe der Dritt- und Viertklässler konnte sie bereits dreimal gewinnen: den Ausscheidungswettbewerb in der Schule, den Landschaftswettbewerb in Süderbrarup und nun auch den Regionalentscheid auf der Bühne der Schleswiger Speeldeel in Schleswig, Friedrichsberg. Jetzt geht es weiter am 21.6. nach Rendsburg zur Landesentscheidung. Mit fünf plattdeutschen Geschichten im Gepäck ist sie los. Eine davon wird dann zum Vortrag kommen. Alle Schüler und Lehrkräfte der Schule im Autorial drücken ihr dafür fest die Daumen und wünschen ihr weiterhin gutes Gelingen.

Thale Trede (l.) und die Siegerin der Stufe 5.-7. Klasse Caja Paulsen aus Schacht-Audorf freuen sich nun auf den Landesentscheid.



„Im Sprung“, Windspiel, Stahlrohr, von H.-J. Buck u. C. Seiffert

nen über die ausgestellten Objekte, sondern auch der Anstoß zu gemeinsamen Arbeiten an Ideen und Material. Als Initial-Objekt haben Hans-Jörg Buck (Projekt-Initiator) und Christian Seiffert gemeinsam ein Windspiel aus Stahlrohr realisiert, das bereits im Schwimmbad zu sehen ist. Wer Interesse hat, sich an K.i.S. zu beteiligen, ist herzlich dazu eingeladen. Ansprechpartner für das Projekt ist Hans-Jörg Buck.

Nachruf

Wir vermissen Dich, Jörg!

Zu kurz war die Jugendfeuerwehrarbeit mit Dir. Wir erinnern uns an die vielen Übungsabende. Erinnerung an Vorstandsarbeit, an immer für uns Zeit zu haben. Erinnerung an Freizeitfahrten, an Spaß und Lachen mit Dir. In unseren Gedanken wirst Du immer bleiben. Für uns unerwartet verstarb am 28. April unser Stellvertretender Jugendfeuerwehrwart Jörg Bothermann nach kurzer Krankheit. Jörg war seit 2008 in der Jugendfeuerwehr Sieverstedt als Ausbilder tätig. 2010 nahm er zudem das Amt des stellvertretenden Jugendwarts an. Er brachte viele Ideen in die Übungsabende ein und engagierte sich sehr für das neue Fahrzeug der Jugendfeuerwehr. Jörg tat viel für die Ausbildung der Jugendlichen. Er war immer für seine Jugendfeuerwehr da.

Wir werden Jörg vermissen.
Die Mitglieder der
Jugendfeuerwehr Sieverstedt

Aufruf zur Projektbeteiligung: Kunst im Schwimmbad

Aus dem Freundeskreis Freibad Sieverstedt e. V. (FFS) heraus ist ein Projekt gestartet worden, das zur Beteiligung aus der Gemeinde aufruft: Kunst im Schwimmbad (kurz: K.i.S.). Das Freibad Sieverstedt hat nämlich neben den Möglichkeiten zur körperlichen Betätigung und Erholung vor allem auch viel Platz. Und 1,5 Hektar sind eine Menge Platz, der z. B. dazu genutzt werden kann, um Kunstobjekte auszustellen. Das soll auch nach dem Willen des Vereins geschehen, wenn sich Sieverstedterinnen/Sieverstedter finden, die Ideen und/oder Objekte haben, die sich im Freibad realisieren bzw. ausstellen lassen. Das Freibad Sieverstedt bietet sich also als Ausstellungsfläche an. Das gilt sowohl für bereits fertige Kunstobjekte, die vielleicht ihren „Dornröschenschlaf“ in einer Garage oder Scheune fristen, als auch für bloße Ideen oder grobe Vorstellungen, die evtl. noch einer oder mehrerer Personen bedürfen, um gebaut zu werden. Ziel des Projektes sind nicht nur die Verschönerung des Freibades Sieverstedt und der Anstoß zu Diskussi-

Startschuss für Wärme und Jubiläumsfeier

Einige Wochen nach dem gelungenen Frühjahrsputz im Schwimmbad wird mit Hochdruck weiter an besten Voraussetzungen für eine gelungene Saison 2012 gearbeitet. Inzwischen ist das Becken neu gestrichen und befüllt. Nach dem Befüllen begann die Erwärmung des Wassers mit Biogas-Abwärme. Bürgermeister Finn Petersen, Biogas-Betreiber Torsten Clausen, das Technik-Team des Freundeskreises Stefan Christiansen und Hans-Jörg Buck und der 1. Vorsitzende Carsten Steffensen gaben den Startschuss für warmes Badewasser. Die Temperatur wird täglich gemessen und protokolliert – sie steigt kontinuierlich. Wir alle freuen uns sehr über diese neue Möglichkeit und sind gespannt, was diese Neuerung uns bringen wird. Nachdem die DLRG-Ortsgruppe die Jubiläums-saison 2012 eröffnet hat, laden die Gemeinde und der Freundeskreis am 30. Juni zu einem Empfang ein. Ab 11 Uhr gibt es zunächst einen Festakt für geladene Gäste, dann ab 13 Uhr ist das Bad bei freiem Eintritt für jeden geöffnet. Jedes Kind erhält

www.polsternundnaehen.de

Polstern und Nähen
& Wohnen

Mo.-Fr. 9-13,
15-18.30 Uhr
Mi. geschlossen
Sa. 9-13 Uhr
Weitere Termine
nach Absprache

**Plissees · Gardinen
ausgesuchte Geschenkartikel
60 Sorten Tee u.v.m.**

Esgebek · Dammlöcke 22 · Telefon (0 46 09) 95 39 26

Rieker Pantolette 39,95
Rieker Sandalette 44,95
Tamaris Ballerina 39,95
Reste ECCO Sportschuh Reste ab 49,-

**Schuh & Sport
Petersen**

JÜBEK · Tel. (0 46 25) 5 54 · TARP · Tel. (0 46 38) 12 03

Schlüsseldienst

einen Gutschein für eine Naschitüte am Kiosk, jeder Erwachsene einen Getränkebon. Außerdem ist für ca. 13.30 Uhr eine besondere Showeinlage geplant.

Wir hoffen auf bestes Feierwetter und freuen uns auf viele Badegäste.

Das Ventil für das warme Wasser aus der Biogasanlage gemeinsam aufgedreht: (v. l.) Torsten Clausen, Hans-Jörg Buck, Stefan Christiansen, Finn Petersen und Carsten Steffensen



Ein großes Dankeschön an die Feuerwehr Süderschmedeby

Es ist ein Schock für jeden Hausbesitzer und Bewohner, wenn plötzlich das Haus in Flammen steht. Diese Erfahrung musste Familie Vollertsen am Abend des 03.12.2011 erleben. Zum Glück wurde niemand verletzt.

Am ersten Übungsabend des neuen Jahres kamen Silke und Kai Vollertsen zum Gerätehaus, um sich noch mal persönlich bei allen Feuerwehr-Kameraden und -Kameradinnen mit belegten Brötchen und Getränken zu bedanken.

Kai schilderte noch einmal, wie er den Brand aus seiner Sicht erlebt hat, und man spürte, dass ihm das Sprechen schwer fiel.

Wehrführer Sönke Simonsen bedankte sich für die sehr nette Geste und sagte: „Das ist unsere Arbeit. Wir waren sehr schnell an der Brandstelle, aber wir konnten das Haus nicht retten. Durch die Bauweise war es uns nicht möglich, an das Feuer heranzukommen.“



Der Wehrführer Simonsen und seine Kameraden freuten sich über den Dank des Ehepaars Vollertsen

Und er führte weiter aus:

„Ich erinnere mich noch sehr gut daran, als Silke Vollertsen erst später nach Hause kam und ihr lichterloh brennendes Haus sah. Sie brach in Tränen aus und musste von Feuerwehr-Kameraden zurückgehalten werden. Die Nachbarn kümmerten sich dann liebevoll um die Familie. Das sind Momente, die auch nicht an uns so einfach vorbei gehen.“

Am 16. Juni zum Sommerfest nach Süderschmedeby!

Die Freiwillige Feuerwehr Süderschmedeby lädt wieder zum Sommerfest in die Scheune auf dem Gelände der Galerie Hansen ein. Ab 19 Uhr beginnt das Fest. Für Hunger und Durst werden Spanferkel, Grillwurst und Fassbier angeboten. Was im letzten Jahr als perfektes Paar erstmalig angeboten wurde, darf auch in diesem Jahr nicht fehlen: die Cocktailbar der Feuerwehr und DJ Micha vom Angelner Musikservice. Beide buhlten mit jeweils tollen Cocktails und super Tanzmusik um die Gunst der vielen Gäste.

Einladung zum PS-Ringreiten

Die Sieverstedter Festwoche beginnt wie seit langer Zeit mit dem Ringreiten des 1. Voltigier- und Reitvereins Sieverstedt. Auf der Festwiese am Schwimmbad gibt es am 10. Juni erneut ein PS-Ringreiten mit Pferd, Kutsche und Oldtimer-Traktoren. Die Veranstaltung beginnt um 9 Uhr mit dem traditionellen Umzug durch das Dorf. Anschließend um ca. 10 Uhr hält Pastor Jan Teichmann einen Gottesdienst auf der Festwiese. Gegen 11 Uhr beginnen die verschiedenen Wettkämpfe.

Der 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt hofft auf gutes Wetter, spannende Wettkämpfe und viele Gäste, die diesem Spektakel beiwohnen möchten. Alle sind zu diesem Auftakt der Sieverstedter Festwoche herzlich eingeladen und willkommen.

FF Süderschmedeby

Gelungener Auftakt in die Übungs-Saison

Natürlich. Jedes Jahr. Auch die Freiwillige Feuerwehr hat ihre „Jahreszeiten“. Nach der übungsfreien Winterphase kommt zunächst der „Frühjahrsputz“ der Hydranten und an einem der nächsten Übungsabende geht es daran, Wasser mit Saugschläuchen aus offenen Gewässern zu pumpen und mit Leinen abgesichert auf Leitern in die Höhe zu steigen. Zu viel vergisst man übers Jahr, wenn man es (zum



Elektro-Installation
Elektro-Geräte u. -Heizung
Antennenbau
EDV u. Telefonvernetzung

Elektro-König
GmbH

☎ 0 46 30/52 40
Mobil 0172/4563338
Fax 0 46 30/6 18

Westerhöhe 2
24988 Oeversee

100 Jahre
BAUUNTERNEHMEN
JOH. JOHANNSEN

Ausführung aller Bauarbeiten,
auf Wunsch auch schlüsselfertig!
(Auch mit Planung und Bauantrag)
Termingerecht aus einer Hand,
in Verbindung mit
über 30 Handwerksfirmen



24885 SIEVERSTEDT
Süderschmedeby, Flensburger Straße 20
Tel. 0 46 38 - 3 35 · Fax 0 46 38 - 14 84

**Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft,
wenn Sie spezielle Anliegen haben. Sie finden ihn hier:**

treene~spiegel

Glück) nicht (oft) einsetzen muss. Und deshalb ist es gut, sich immer wieder neu mit dem Gerät und dessen Einsatz vertraut zu machen. Noch besser ist es allerdings, wenn der gelungene Übungsabend wie am 30.04. mit dem Einräumen des Fahrzeugs und dem Abräumen ins Gerätehaus noch nicht zu Ende ist. Denn bei der Freiwilligen Feuerwehr Süderschmedeby



standen nicht nur „Wasserentnahme aus offenen Gewässern“ und „Sicherung beim Einsatz der Steckleitern“ auf dem Übungsplan, sondern auch „Grill aus dem April“. Was sich dahinter verbarg, war schlichtweg gesellig: Vor dem Gerätehaus warteten schon Tische, Bänke, Getränke und natürlich Grillwurst. Aber nicht nur das. Auch einige der Partner der aktiven Kameradinnen/Kameraden, einige Kameraden aus der Ehrenabteilung mit Anhang und wohlgesonnene Gäste aus der Gemeinde warteten darauf, gemeinsam mit den Aktiven mit angeregten Gesprächen den gelungenen Übungsabend ausklingen zu lassen und die nächste „Jahreszeit“ einzuläuten. Was in diesem Jahr neu war, stieß auf positive Resonanz und so spricht viel dafür, dass auch im nächsten Jahr wieder neben den notwendigen Übungen „Grill aus dem April“ auf dem Dienstplan steht. C. Seiffert

VERANSTALTUNGEN

Fahrbücherei:

Nächste Ausleihtermine: Freitag, 15. Juni 2012 + Freitag, 13. Juli 2012

Juni:

im Juni Schule im Autil – Kunstausstellung der Schule im Autil – Schule im Autil – vormittags

02.06. Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Verschönerungsaktion und Arbeitstag – Schwimmbad Sieverstedt – ab 09.00 Uhr

02.06. Landfrauenverein Sieverstedt – Besuch des Barfußparks in Schwackendorf für die ganze Familie – Nähere Informationen bei Inke Kleeberg-Hansen

04.06. FF Süderschmedeby – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr

06.06. Gemeinde Sieverstedt – Gemeindevertreterversammlung – FF-Schulungsraum Süderschmedeby – 20.00 Uhr

08.06. bis 09.06. TSV Sieverstedt – Übernachtungszelten für Kinder und Jugendliche: Stockbrotbraten und andere Freizeittätigkeiten – Schwimmbad Sieverstedt – Beginn am 8. Juni um 18.00 Uhr, Ende am 9. Juni um 9.00 Uhr

09.06. FF Sieverstedt-Stenderup – Tagesausflug – Abfahrtsort: Mitteilung durch den Festausschuss – 10.00 Uhr

13.06. bis 18.06. DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt – Fahrt ins Weserbergland – Abfahrtsorte und Abfahrtszeiten: Auskunft bei der DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt

Sieverstedter Festwoche

10.06. 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt – PS-Ringreiten mit Pferd, Kutsche und Oldtimer-Traktoren – Festwiese am Schwimmbad – 9.00 Uhr Beginn Umzug, ca. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Teichmann, ca. 11.00 Uhr Beginn Wettkämpfe

11.06. FF Sieverstedt-Stenderup, FF Süderschmedeby und Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Gemeinsame Übung der Wehren – Übungsort: Süderschmedeby – Dienstbeginn an den Gerätehäusern: 19.00 Uhr, nach der Übung an einem Süderschmedebyer Objekt Grillen

12.06. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – 17. Kultureller Abend: Sommerkirche – St.-Petri-Kirche und ATS – 18.00 Uhr

13.06. Schule im Autil – Aufführung „STARKE KINDER, ein bunter Abend der Schule im Autil – Schulsportthalle der Schule im Autil – 18.00 Uhr

13.06. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Betreuung des Imbiss- und Getränkestandes vor und wäh-

rend der Darbietung der Schule im Autil – Schulsportthalle – 17.30 Uhr

14.06. Schule im Autil – Aufbau Kinderfest – Schulsportthalle und Schulhof der Schule im Autil – 18.00 Uhr

15.06. Schule im Autil – Kinderfest: 07.40-11.40 Uhr: Königsspiele und Königsproklamation auf dem Schulhof, 14.30 Uhr: Umzug in Havetoft, Beginn am Parkplatz des Gemeindehauses gegenüber dem Kindergarten, anschließend Fest in der Schulsportthalle der Schule im Autil

15.06. FF Süderschmedeby – Grillen auf dem Kinderfest der Schule im Autil – Schulhof der Schule im Autil – ab 16.00 Uhr

16.06. FF Süderschmedeby – Sommerfest mit DJ Micha – Galerie Hansen – 19.00 Uhr

17.06. FF Süderschmedeby – Abbau Sommerfest – Galerie Hansen – 10.00 Uhr

17.06. Singkreis Sieverstedt – Sommerkonzert – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 19.00 Uhr

21.06. Singkreis Sieverstedt – Internes Abschlussgrillen – ATS – 19.00 Uhr

22.06. bis 28.06. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Zeltlager in Otterndorf – Abfahrtsorte: NN – Abfahrtszeiten: NN

24.06. Gemeinde Sieverstedt – Sieverstedts offene Gärten – Gärten werden noch benannt – 14.00-18.00 Uhr

25.06. bis 04.08. Schule im Autil – Sommerferien

30.06. Gemeinde Sieverstedt und Freundeskreis Freibad Sieverstedt – Jubiläumsempfang: 50 Jahre Schwimmbad Sieverstedt, 10 Jahre Freundeskreis Sieverstedt – Schwimmbad Sieverstedt – 13.00 Uhr

montags alle 14 Tage: DRK-Gymnastikgruppe Sieverstedt – Gymnastik für Senioren – ATS – 14.30-15.30 Uhr und

mittwochs alle 14 Tage: DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt – Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – Bürgerhaus Klappholz – 14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446

montags alle 14 Tage montags in der Woche mit gerader Wochenzahl: FF Sieverstedt-Stenderup – Training „Fit for fire“ für alle Feuerwehrleute und deren Angehörige in der Gemeinde Sieverstedt – Schulsportthalle der Schule im Autil – 19.30 Uhr dienstags jeden Dienstag: DRK Sieverstedt – Fahrradtour am Dienstagabend – Treffpunkt: ATS – 18.00 Uhr

Juli:

05.07. FF Sieverstedt-Stenderup – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.30 Uhr

Damen und Herren



Salon Birgit Nissen

Strähnen oder Farbe? Lassen Sie Ihr Haar leuchten!

Adelbylund 32a | Sünerholm 14
24943 Flensburg | 24885 Sieverstedt
Fon 0461-61883 | Ortsteil Stenderup
Fon 04603-777

Montags geschlossen | Parkplatz vor der Tür
Anmeldung erbeten

Michael Martin
staatlich geprüfter freiberuflich tätiger Masseur

*Massage · Lymphdrainage · Dorntherapie
APM · Fußreflexzonenmassage*

Husumer Str. 22 | Telefon: 04606 / 943836
24997 Wanderup | mobil: 0160 / 96234501

Massagen auch mobil – im Büro oder Privat

www.treenetaler.de



**Getränke-Heimdienst
04638-332**

Fair Play for Fair Life

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt

Brot für die Welt
www.brot-fuer-die-welt.de

Erfolgreiche Judoka

Am 5. Mai fand in Westerland/ Sylt die U11-Bezirkseinzelsmeisterschaft im Judo statt. Die noch recht junge Judo-Sparte des TSV Sieverstedt nahm daran beinahe geschlossen teil. Fünf junge Kämpfer und einige Eltern machten sich bereits morgens 7 Uhr mit ihrem Trainer Jörg Falkowski auf den Weg nach Westerland. Nach dem Wiegen und Aufwärmen waren die ersten Kämpfe in unterschiedlichen Gewichtsklassen zu absolvieren.

Erste Wettkampferfahrungen machten die Sieverstedter Judoka im Dezember 2011 beim freundschaftlichen „Nikolausturnier“ in Tarp. In Westerland war jetzt die erste offizielle Meisterschaft zu bestreiten. Am erfolgreichsten war dabei Erik Skehr, der in der Klasse bis 35 Kilo den ersten Platz belegte. Jannis Albertsen und Johannes Seils belegten jeweils den dritten Platz in ihrer Gewichtsklasse.

Judo – der sanfte Weg - in seiner jetzigen Form wurde aus traditionellen japanischen Kampfkünsten entwickelt und ist als olympische Sportart anerkannt. Jeder kann Judo praktizieren. Interessierte Jungen und Mädchen ab 6 Jahren sind herzlich eingeladen, am Training teilzunehmen. Die Sieverstedter Judoka trainieren immer montags ab 16.30 Uhr bis 18 Uhr in der Turnhalle.



Die erfolgreichen Judoka des TSV Sieverstedt: (v. l.) stehend: Britt Falkowski, Erik Skehr, Matts Krätschmer, Jannis Albertsen, Jörg Falkowski und Johannes Seils, sitzend: Eric Erkmann und Ben Brasen

Handballbeirat gegründet

Die Handballjugendabteilung des TSV Sieverstedt erfreut sich großer Beliebtheit und ist seit dem Bau der Halle deutlich angewachsen. Viele Lücken in den Mannschaften konnten geschlossen werden, und so können die Jungs durchgehend von der Ballspielgruppe bis zur B-Jugend Handball im TSV Sieverstedt spielen. Im weiblichen Bereich sieht dies nicht gar so erfreulich aus. Hier freuen sich die Trainer über reichlich Unterstützung in allen Altersklassen. Lediglich die weibliche Jugend D und weibliche Jugend C können voraussichtlich für die kommende Spielzeit gemeldet werden.

Die Aufgaben durch die Fülle an Mannschaften im männlichen Jugendbereich und durch die nicht vorhandenen Mannschaften im weiblichen Bereich sind über die Jahre stetig angewachsen.

Der TSV Sieverstedt hat sich deshalb zur Gründung eines Handballbeirats entschlossen, der die Entwicklung des Handballbereichs von nun an als Ansprechpartner führt, leitet und lenkt. Neben dem Handballobmann Holger Beeck und dem Vorsitzenden Marc Albertsen arbeiten Bianca Chranow-

ski, Dierk Petersen, Peter Jordans, Guido Petersen und Frank Heinrichs im Beirat zusammen. Hierbei geht es zum einen um die Entlastung des Handballobmanns von zu erledigenden administrati-



hier teilgenommen, doch in diesem Jahr wollten Sie erstmalig als eigene Mannschaft aus Jerrishoe bei den Männern antreten - nämlich dem 1. HC Jerrishoe. Sie sind alle langjährige Spieler

obere Reihe von links nach rechts: Nils Steinmann, Finn Rogge, Timon Schmidt, Lasse Ramm, Florian Schmidt, Jan Weide, Morten Boelk, unten: Sven Görrissen, Tobias Schmidt

Bauunternehmen Holweg

Meisterbetrieb

Dweracker 4b
24885 Sieverstedt

Tel. 04603 - 96 42 62
Fax 04603 - 96 42 69
Mobil 0174-191072 9



Schnippelstube

Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag 8:30 bis 12:00
Dienstag 8:30 bis 18:00
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 8:30 bis 12:00
Freitag 8:30 bis 18:00
Samstag geschlossen

Doris Grube
Oberdorf 1
24885 Sieverstedt
Tel. 04603-964205

Sportmeldungen

beim HSG Tarp-Wanderup, doch jetzt traten sie erstmalig als Jerrishoer Mannschaft hoch motiviert und in neuen blauen Trikots, die von der Itzehoer Versicherung aus Tarp und dem Hof „Allmannsgrund“ aus Jerrishoe gesponsert wurden, am Samstagnachmittag gegen die männlichen Mitstreiter an und gewannen mit großem handballerischen Geschick alle Vorrunden-spiele. Auch den letzt jährigen Gewinner aus Harrislee konnten sie im Halbfinale besiegen und haben mit einem Tor das

15-minütige Endspiel gegen TuS Rückwärts Rückwärts gewonnen.

Die Gemeinde Jerrishoe ist sehr stolz auf ihre erste eigene Handballmannschaft und würde sich sehr freuen, wenn der Teamgeist und die Begeisterung für den Handballsport auch bei anderen Gelegenheiten unter Beweis gestellt werden könnte. Denn in Jerrishoe gibt es einige Handballtalente, die mit dem HSG Tarp-Wanderup schon große Erfolge erzielen konnten.

Der TSV Tarp informiert



...Allgemein

Hallo liebe Treeneespiegelleser/-innen, nachstehend Neuigkeiten vom TSV Tarp. Gerade eben noch ging das hervorragende organisierte und besuchte Mai-baumfest zu Ende. Die nun immer noch Tanzhungen können ihre Begabung weiter voranbringen und z.B. den ZUMBA-Kurs besuchen. Mehr darüber nachstehend und auf den Internetseiten unter www.tsvtarp.de.

Mit freundlichem Gruß, Ralf Windzio – 3. Vorsitzender im TSV Tarp (3vorsitzende@tsvtarp.de, Telefon 04638/1426).

...vom Volleyball: Mixed-Volleyballer im Aufwind

Nach einer starken Rückrunde in der letzten Saison, in welcher die hervorragenden Ergebnisse der Hinrunde bestätigt werden konnten, zogen die Mixed-Volleyballer des TSV Tarp in einer perfekten Saison (24:0 Punkte) mit nur einem verlorenen Satz in

die nächsthöhere Spielklasse (A-Liga) ein. Die Sommerpause wurde durch den mittlerweile traditionellen Ausflug zum Beachvolleyball nach Langballigau im Rahmen der Ferienpassaktionen verkürzt. Hier erwartete die Teilnehmer ein rundum gelungener Tag bei strahlendem Sonnenschein, was nach anfänglichem Dauerregen keiner für möglich gehalten hätte. Der Start in die Hinrunde der Leistungsklasse A missglückte hingegen gründlich. Bereits im ersten Saisonspiel wurde die Mannschaft durch eine schwere Verletzung eines Mitspielers geschwächt. Weitere Verletzungen folgten, so dass innerhalb der Mannschaft umstrukturiert werden musste. Nach einer Eingewöhnungsphase folgte dann endlich im 3. Saisonspiel der erste Sieg gegen die Mannschaft aus Busdorf. Im 8. Saisonspiel gegen Thorstein Taarstedt folgte noch ein weiterer Sieg. Die bisherige Bilanz zum Rückrundenstart er-

gibt 4:16 Punkte und einen vorletzten Tabellenplatz. Das Ziel ist somit der Klassenerhalt. Um auch zukünftig einen leistungsstarken Volleyball spielen zu können, erfolgt hier nun ein Aufruf an alle Volleyballinteressierten zum Mitmachen. Das Alter spielt keine Rolle, aber die Volleyball-Grundtechniken sollten beherrscht werden. Das Training findet immer dienstags von 20:00 - 22:00 Uhr in der Treenehalle I statt. Also: Einfach vorbeikommen und mitmachen!!!

...vom Turnen: ZUMBA

Die Turnsparte des TSV bietet am Sonntag, 3. Juni von 10-11 Uhr ZUMBA zum Kennenlernen mit der Trainerin und Zumba-Instructorin Tina Fischer an. Zumba ist Aerobic gepaart mit heißer Latino-Musik. Die verschiedenen lateinamerikanischen Tanzstile

wie Salsa, Samba, Merengue, Cuba, Calypso, Ragga und Hip Hop lassen die Hüften schwingen und die Pfunde purzeln! Mitmachen kann jeder, der Lust auf Tanzen und lateinamerikanische Musik hat.

Anmeldungen für die kostenpflichtige Zumba-Stunde nimmt die Spartenleiterin Marion Blasig unter 899962 oder turnen@tsvtarp.de (bitte Namen und Telefonnummer angeben) gerne bis zum 2. Juni entgegen. Da nur eine begrenzte Anzahl von TeilnehmerInnen möglich ist, entscheidet der Anmeldeeingang. Mehr zu den TSV-Kursen unter www.tsvtarp.de – Kurse. Viele Grüße, Marion Blasig (Spartenleiterin Turnen & Schwimmen)

...vom Turnen: Fit in den Sommer mit Step-Aerobic

Ihnen gefällt gute Musik und Sie bewegen sich gerne im Takt? Dann ist Stepp-Aerobic wahrscheinlich genau die richtige Sportart für Sie, denn sie ist für Einsteiger sowie Fortgeschrittene geeignet. Beim Stepp-Aerobic Beine und Po zu trainieren, die Ausdauer zu verbessern und die Kombinationen verschiedener Schritte und Aufbautechniken zu motivierender Musik machen einfach Spaß. Stepp-Aerobic - ein effektiver, einfacher und effizienter Weg das Herz-Kreislaufsystem zu trainieren und Kalorien zu verbrennen. Stepp-Aerobic ist also das ideale Training für alle, die sich noch schnell im TSV Tarp fit für heiße Sommertage machen wollen.

Die TSV Übungsleiterin Monika Berndt bietet auch montags von 9:00-10:00 Uhr Steppen an. Es ist ein fortlaufendes Sportangebot für jedes Alter in der Gymnastikhalle, einfach vorbeikommen und mitmachen.

...vom Turnen: Schon den Fitnesscocktail probiert?

Wir bieten während der Sommerferien montags vom 25. Juni – 30. Juli um 18:30 Uhr unter Leitung von Fitnesstrainerin Carmen Reschke „Fitnesscocktail“ als Ferienkurs an. Fitness-Aerobic ist ein Allrounder für Herz-Kreislauf-, Kraftausdauer-, Koordinations- und Beweglichkeitstraining mit Musik. Für den kostenpflichtigen Ferienkurs (6 x) nehmen gerne Carmen Reschke (899888) und Marion Blasig (899962) die Anmeldungen entgegen.

...vom Turnen: neuer Kurs SenFi

SenFi = Sensual fighting ist ein Ausdauertraining, das wesentliche Aerobic-Elemente mit fernöstlichen Kampf- und Meditationsübungen kombiniert - rhythmisch im 3/4 Takt. Langsam ausgeführte Elemente aus dem Tai Chi verbinden sich mit dem aggressiv anmutenden Kampfbewegungen zu einem „sinnlichen Kämpfen“: Ein ständiger Wechsel zwischen Anspannung und Entspannung, zwischen



Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieeinsparende Gebäudesanierung
Thermographie

www.luftschichtdaemmung.de

Rolf Petersen
Fliesenlegermeister

Fliesen • Platten • Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 ♦ 24963 Tarp
Tel. (0 46 38) 75 44 ♦ Fax 21 01 55
info@rolf-petersen-online.de
www.rolf-petersen-online.de



fließenden, dynamischen Bewegungen und schnellen Reaktionen. Kraft und Ruhe, Power und Relaxen liegen nah beieinander.

Dieses neue Ferienkursangebot im TSV bietet die Übungsleiterin Carmen Reschke während der Sommerferien mittwochs vom 27. Juni – 1. August um 19:00 Uhr an. Interessierte können sich gerne für den Ferienkurs (6 x) bei Carmen Reschke (899888) und der Spartenleiterin Marion Blasig (899962) anmelden.

...vom Judo: Bezirksmeisterschaften in Westerland

Der TSV Westerland war Ausrichter der Bezirksmeisterschaften U 11 (8 bis 10 Jahre), und der Bezirksturniere U 14 (11 bis 13 Jahre) und U 17 (14 bis 16 Jahre), und so reisten die Tarper Judoka bei bestem Wetter auf die Urlaubsinsel. Während es für die U 11 um die Qualifikation zur Landesmeisterschaft ging, nutzten die Kämpfer und Trainer der U 14 und U 17 die Turniere, um ihren Trainingsstand zu überprüfen und als Vorbereitung für Sichtungs- und Mannschaftsturniere und Meisterschaften. Recht unterschiedlich kämpften unsere jüngsten Kids. War es doch für einige ihr erstes offizielles Turnier, und so war der Respekt doch noch sehr groß. Trotz größter Bemühungen mussten manche noch Lehrgeld zahlen, am Ende erkämpften sich die Tarper Athleten aber noch einige Titel und Platzierungen, insgesamt 10 x Platz 1, 9 x Platz 2, 2 x Platz 3 und 3 x Platz 5.

Die Tarper U 14 und besonders die U 17-Kämpfer überraschten teilweise durch technisch schöne Kämpfe und durch Kondition und Kampfgeist. So konnten die Tarper Trainer und Betreuer Katharina, Gerd, Kevin und Florian abschließend wichtige Erkenntnisse für die weiteren Trainingsstunden gewinnen. Bei dem schönen Wetter nutzten am Ende einige Tarper Judoka mit ihren Eltern den westerbänder Aufenthalt vor der Rückreise zum Strandgang, während Katharina mit den U 17 Athleten bis Sonntag ein lockeres Trainingslager durchführte.

Ergebnisse:

U 11 weiblich:

Platz 1 Finja Symietz, Jasmin Fiedler,
Platz 2 Anne Dörnbrack, Finja Dämmig,

U 11 männlich

Platz 2 Florian Milfeit, Benny Nitsche,
Platz 3 Maximilian Knuth Krins,

Platz 5 Nickels Albrecht, Henrik Dörnbrack, Julian Diedrichsen,

U 14 weiblich:

Platz 1 Towe Andresen,

Platz 2 Sina Schmaglowski,

U 14 männlich:

Platz 1 Thorben Kuchenbecker,

Platz 2 Silas Nielsen, Marcel Radzio,

Platz 3 Steffen Klenke

U 17 männlich:

Platz 1 Tam Bahlert, Philipp Kutzeer, Alexander Weise, Tobias Wulff, Alexander Huber,

Platz 2 Jannik Fißke, Daniel Roos,

U 17 weiblich:

Platz 1 Anna Jetter

...vom Judo: Knappe Niederlage für Tarper Judoka

Mit einer knappen 3:4 Niederlage gegen den Zweiligaabsteiger aus Braunschweig kehrten die Tarper Judoka vom ersten Kampftag der Regionalliga Nord aus Hamburg zurück. Damit stehen die Mannen um die Trainer Lars Zboralski und Jan Okur gleich von Saisonbeginn an unter Druck, da gleichzeitig nahezu alle anderen Teams schon Punkte einfahren konnten. Aber trotz der Niederlage sehen die Tarper den nächsten Kampftagen weiterhin optimistisch entgegen. „Die Leistung der Kämpfer war größtenteils in Ordnung und vor allem die kämpferische Einstellung stimmte auch“, so das Fazit von Zboralski. Den ersten Kampf des Tages bestritt Fridjof Struck im Limit bis 81 kg. Er stand dem auch in der Bundesliga startenden Nikolai Stahl gegenüber. Nach ausgeglichenen Beginn zeigte sich, dass Struck nicht wie gewohnt seinen starken Griff durchbekam. Schließlich spielte Stahl all seine Routine aus, konnte Struck mit Wazari werfen und anschließend durch Haltegriff den Kampf für sich entscheiden. In der Gewichtsklasse bis 66 Kilogramm ging Basti Lehmann für die Tarper auf die Matte. Er zeigte einen guten Kampf, in dem jedoch bis kurz vor Schluß keinem Kämpfer eine entscheidende Wertung gelang. Als der Kampf schon auf ein Unentschieden hinauslief, wagte Lehmann nochmal einen Wurfansatz, bei dem er sich leider verletzte. Dieses war für die Tarper doppelt bitter, da sie einerseits den Punkt doch noch abgeben mussten und zum anderen, weil Lehmann nun vorerst mit einem Muskelfaserriss ausfällt. Den wohl stärksten Kämpfer der Braunschweiger erwischte Tobias von Hof. In der Klasse bis 73 kg stand er dem in der Weltrangliste platzierten Tschechen David Dubsky gegenüber. Von Hof zeigte wie gewohnt eine starke kämpferische Leistung, musste sich aber dennoch am Ende geschlagen geben. Damit stand es aus Tar-

per Sicht 0:3 und der nächste Kampf war schon ein Matchpoint für die Braunschweiger. Da am ersten Kampftag Volkan Durak, der etatmäßige Mann bis über 100 kg, leider nicht kämpfen konnte, startete Jan Okur eine Gewichtsklasse höher als normal. Hier traf er ebenfalls auf einen tschechischen Judoka. Okur zeigte in einen ausgeglichenen Kampf vollen Einsatz, um eine drohende Niederlage für die Tarper zu verhindern. Lange Zeit konnte er den Ausgang des verbissen geführten Kampfes offen halten, ehe sein Gegner kurz vor Schluß doch noch einen Wurf durchsetzen konnte und den Kampf für sich entschied. Damit stand es 0:4 und die Niederlage des Teams aus Tarp war schon besiegelt. Das die Einstellung und Motivation des Teams aber intakt ist, zeigt die Tatsache, dass alle drei weiteren Kämpfe gewonnen werden konnten. Besonders erfreulich war dabei der Auftritt des Youngsters Eduard Dukart im Leichtgewicht bis 60 kg. Nach einer kurzen Zeit des Abtastens erwischte er seinen Kontrahenten mit Seoi-Nage und erzielte damit einen wunderschönen Ippon. Ein wahrer Judofight folgte anschließend im Limit bis 81 Kilogramm. Der Tarper Maxi Kloth und sein Braunschweiger Gegner schenkten sich nichts und zeigten einen intensiven Kampf voller Dynamik und Aktionen. Nach und nach erkämpfte Kloth sich schon Vorteile, ehe er den Braunschweiger mit O-Uchi-Gari voll erwischte. Die Kampfrichter entschieden zunächst auf Ipppon, korrigierten diese Entscheidung jedoch nach kurzem Zögern auf Wazari. Beide Kämpfer hatten sich aber schon mit dem Ende des Kampfes abgefunden und sich auf die Ausgangspositionen begeben, wodurch Kloth nicht nur der Punkt genommen wurde, sondern auch die Gelegenheit zu einem Haltegriff. Aber der Tarper Kämpfer lies sich durch die Entscheidung nicht beirren und brachte den Kampf schließlich nach Hause. Kurzen Prozess machte der Tarper Punktlieferant Hanno Horn, 100 kg, mit seinem Braunschweiger Gegner. Im kürzesten Kampf des Tages entschied Horn den letzten Kampf für sich und holte damit noch einen Punkt zum 3:4 Endstand. In den nächsten Wochen steht für die Tarper Herren noch intensives Training an, um am folgenden Heimkampftag die ersten Punkte einzufahren. In der Tarper Treenehalle kommt es dann zum Schleswig-Holstein-Duell mit dem Team aus Büchen, außerdem erwartet das Team die Mannschaft aus Osnabrück, die einen starken Saisonstart hinlegten und bereits zwei Siegen für sich verbuchen konnten. Eduard Dukart gewann seinen Kampf durch einen schönen Ipponwurf.



Treenespiegel für die Jugend

Jugendfreizeitheim Tarp

am Schulzentrum · Telefon 0 46 38 -89 87 43

PROGRAMM JUNI

05.06.	16:00 Uhr Tischtennis-Runde
07.06.	16:30 Uhr Sushi-Zock am Gockelwok
08.06.	geschlossen wegen Ferienpassverkauf
12.06.	16:30 Uhr Kreatives Nachdenken
14.06.	16:30 Uhr DVD-Abend
22.06.	16:30 Uhr Feriencountdown

25.06. bis 03.08.2012 FERIEN-FERIEN-FERIEN

Wir bieten zahlreiche Ferienpassangebote an, bestimmt ist auch etwas passendes für DICH dabei!

So war die Jugendvollversammlung

Was genau ist eigentlich eine Jugendvollversammlung? Das war die erste Frage, die nach einer Begrüßung und einer kleiner Vorstellungsrunde in den Raum geworfen wurde. Die Jugendvollversammlung wurde am 09. Mai pünktlich um 17:00 Uhr eröffnet.

Die Mitglieder des Jugendbeirates erklärten, wofür es sie eigentlich gibt und wofür sie da sind. Außerdem wurde kurz informiert, welche Arbeiten derzeit im Jugendbeirat laufen und es wurde erklärt, was eine Jugendvollversammlung ist:

Bei einer Jugendvollversammlung treffen sich alle interessierten Jugendlichen aus Tarp. Eine Jugendvollversammlung wird möglichst ein Mal im Jahr abgehalten. Auf der Jugendvollversammlung konnten die Jugendlichen dann ihre Anliegen an den Jugendbeirat vortragen oder einfach nur zuhören und sich über die Jugendarbeit in Tarp informieren. Dieses Mal waren rund 30 Jugendliche, die fast alle ein Anliegen hatten, der Einladung gefolgt. Außerdem waren die Bürgermeisterin Brunhilde Eberle, Frau Henderson aus dem FRITZ und Gerd Bohrmann-Erichsen ebenfalls anwesend. Nach den kurzen Informationen und kleineren Erklärungen ging es dann an den Hauptgrund des Zusammentreffens: Das Anliegen der Jugendlichen.

Es wurde sich über die rücksichtslosen Autofahrer in der Johannisburger Straße beschwert, die dort teilweise 60 km/h in der 30-er Zone fahren. Außerdem

wurde darauf hingewiesen, dass eine Umzäunung an den Regenrückhaltebecken im Geschwister-Scholl-Ring kaputt ist und eine Gefahr für kleinere Kinder darstellen könnte. Die Bürgermeisterin antwortete direkt und versicherte, dass sie sich darum kümmern werde.

Ein Anliegen, dass von fast den meisten der anwesenden Jugendlichen kam, war der Wunsch nach einer schöneren Skaterbahn in Tarp. Die Jugendlichen betonten, dass sie keine mit Flensburgs vergleichbare Anlagen möchten, aber sie hätten gern eine schönere Skaterbahn in Tarp. So können die Jugendlichen ihr Hobby auch im eigenen Ort betreiben und müssen nicht jedes Mal extra nach Flensburg fahren!

Besonders um das letzte Thema wird sich der Jugendbeirat in der kommenden Zeit kümmern und hofft bald eine Lösung gefunden zu haben, mit der die Skater zufrieden sind und mit der sich keine Bewohner extrem belästigt fühlen!

Falls Jugendliche noch eine anderes Problem haben, dass im Jugendbeirat bearbeitet werden soll, so meldet euch doch bitte :) Der Jugendbeirat.

JIM's Bar

Beim Tanz in den Mai der Altliga des FC Tarp-Oeversee haben wir erstmals die Cocktailbar „JIM's Bar“ aufgebaut, um Jugendlichen einen coolen Drink anbieten zu können.

Jim's steht für Jugend im Mittelpunkt und will Jugendlichen zeigen, dass auch alkoholfreie Drinks cool sein können und Spaß machen. Die Idee will Jugendlichen durch Jugendliche einen Gedankenanstoß bieten.

Katharina, Silke, Charlene und Ronja, unterstützt vom FRITZ-Team, hatten extra dafür eine Jim's-Barkeeper-Ausbildung absolviert und wollten jetzt gerne für euch „Ipanema“, „Maracuja Flip“ und „Sweet Kiss“ zubereiten.

Nach vorherigem Schaben, Schnibbeln und Probieren, gingen die ersten Cocktails über den Tresen. Es hätten für den riesigen Aufwand ruhig ein paar mehr Cocktail sein können, aber der Anfang ist gemacht und im Verlaufe des Abends war deutlich zu sehen, dass ruhig einige Jugendliche mehr diese coolen alkoholfreien Getränke hätten gebrauchen können.

Wir machen weiter und bieten die nächsten Cocktails, bei hoffentlich knackiger Hitze, auf der BEACH PARTY am 03.08. im Schwimmbad an. Vielleicht probieren dann auch die Unverbesserlichen mal einen unserer coolen Drinks.

Sommerzeit = Ferienpasszeit

Auch in diesem Jahr bietet das FRITZ tolle Touren an. Für jedermann ist etwas dabei! Egal, ob du ein Abenteuer an Land, in der Luft oder auf dem Wasser suchst, DU wirst das Richtige finden.

Das **Geisterhaus in Kiel** und das **Dungeon in HH** werden dich das Gruseln lehren. Spannung, Spaß und Gänsehaut – GARANTIERT!

Oder willst du hoch hinaus? Dann wirst du im **Klettergarten Falkenstein** auf deine Kosten kommen, für alle die lieber auf dem Boden bleiben, ist sicher das „Irre-Vergnügen“ im Maislabyrinth die richtige Wahl.

Zurück in die Steinzeit?? ...mit uns ja! Lerne Töpferei und Flechten (wie in der Steinzeit) im **Steinzeitpark Albersdorf**.

Auch für alle Sportbegeisterten haben wir in diesem Jahr einen tollen Workshop für Skater und BMX-Cracks im **Schlachthof Flensburg**. Außerdem besuchen wir den **FC St. Pauli** und den **HSV** in deren Stadien (vielleicht treffen wir ja den einen oder anderen Spieler).

Du willst mal ohne Fähre auf die **Ochseninseln**? Dann bau mit uns ein Floß und paddel rüber. Der Floßbau ist lustig!... mit uns allemal, denn **GE-MEINSAM** sind wir stark!

Interesse an Technik und Phänomenen?? Dann solltest du unbedingt mit uns ins **Miniaturland** nach Hamburg und in die **Phänomonta** nach Flensburg kommen und staunen. Zu guter Letzt wollen wir am Ende der Ferien gemeinsam den Sommer mit einer **Pool-Party im Tarper Freizeitbad** mit Musik und Fun verabschieden und dem nächsten Sommer entgegenfeiern.

Bevor der nächste Sommer kommt, steht aber noch der Herbst vor der Tür! Wenn es draußen stürmt, machen wir uns im FRITZ breit, mit Sack und Pack über Nacht! Für alle Vampire und deren Anhänger werden **Filme der Biss-Reihe** gezeigt! Wer zuerst schläft, hat verloren.

Auch hierfür bitte über den Ferienpass anmelden. Wenn es Fragen gibt, ihr sonstige Informationen braucht, dann sind wir gerne für euch da, ruft an und/oder einfach vorbei kommen.



Für die Jugend



Neuer Jugendwart in Oeversee und Jarplund

Hallo!

Mein Name ist Arne Schatz und seit dem 15. Mai bin ich euer neuer Jugendwart. Ich bin 28 Jahre alt, verheiratet und lebe in Handewitt. Ich würde mich sehr freuen, euch in den Jugentreffen in Oeversee, Jarplund und Munkwolstrup begrüßen zu dürfen, um mit euch und den Teamern diverse Aktivitäten zu planen und zu veranstalten. Desweiteren werde ich immer für euch und auch für eure Eltern ein offenes Ohr haben falls euch irgendetwas Kummer bereitet und Redebedarf besteht.

Ich hoffe auf ein baldiges Treffen und auf eine schöne Zeit.
Arne Schatz



zum Thema Noah und der Regenbogen

Ein Angebot der ev. Kirchengemeinde Tarp im Rahmen der Ferienpassaktion 2011

Einladung zu den diesjährigen Kinderbibeltagen (Ki-Bi-Ta) in Tarp 25. und 26. sowie 27. Juni 2012 - Montag, Dienstag und Mittwoch

NOAH UND DER REGENBOGEN

Liebe Kinder!

„Gott sagt zu dir: Ich hab dich lieb. Ich wär so gern dein Freund!“

Und das, was du allein nicht schaffst, das schaffen wir vereint.“

Diese Strophe aus einem bekannten Kinderlied wird in unserem Gemeindehaus am Pastoratsweg erklingen. Denn wir laden alle Kinder im Grundschulalter herzlich ein am 25. und 26. sowie am 27. Juni zu unseren diesjährigen Kinderbibeltagen („Kibita“). Wir werden Geschichten aus der Bibel von Noah und dem Regenbogen hören und dazu singen, spielen und basteln.

Treffpunkt erster Tag: Montag, 25. Juni: Ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg von 15.00 bis 18:00 Uhr.

Auf Euer Kommen freut sich Pastor Bernd Neitzel und das Ki-Bi-Ta-Team

Anmeldung in der Sporthalle am Schulzentrum Tarp im Rahmen der diesjährigen Ferienpassaktion am Freitag, d. 08. Juni, um 15.00 Uhr oder auch im Kirchenbüro, Tel.: 04638 – 441

Jugendgruppe immer donnerstags

Treffen immer um 18.00 Uhr im ev. Gemeindehaus Pastoratsweg 3 in Tarp

Na, öfter mal Langeweile? Am Donnerstagabend nichts vor? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir bieten dir jede Woche wieder ein Exklusivprogramm!

Du fragst dich: „Hm, Jugendgruppe...was macht man da eigentlich? Muss ich da hin?“ Quatsch! Wir machen nur, wozu wir Lust haben: Wir kichern, gucken Filme, spielen Karten, quatschen, chillen, kochen und ...und... und...

Und ganz wichtig ist: Die Jugendgruppe ist keine Verpflichtung - davon hast du sonst schon genug. Sieh es als netten Zeitvertreib! Also: Nix wie hin! Wir freuen uns auf jeden Fall auf dich! Liebe Grüße, die Teamer der Jugendgruppe
Steffi, Larissa und Marek

Aus den Kindergärten

ADS-Kindergarten **Tarp**

Liebe Eltern, liebe Kinder

Am 07. Juni 2012 findet bei uns im ADS-Kindergarten Tarp von 13.30 Uhr bis 15.30 ein Flohmarkt „Kinder für Kinder“ statt

In Begleitung von Erwachsenen können die Kinder in unserem Außengelände ihre Spielsachen, Bücher und viele andere Dinge verkaufen.

Natürlich freuen wir uns auf viele Kunden. Klein und groß. Kinder, die schon die weiterführenden Schulen besuchen, haben die Möglichkeit, auf der Rasenfläche vor dem Kindergarten ihre Waren auszustellen.

Für das leibliche Wohl wird in unserer Kaffeestube gesorgt.

Wir freuen uns auf einen wunderschönen Flohmarkt-Tag.

Die MitarbeiterInnen aus dem ADS-Kindergarten Tarp

Beteiligungsprojekt „Schellenpark“

Auf dem ehemaligen Gelände des MFG II in Tarp entsteht nach Abzug der Bundeswehr ein neues Wohn- und Gewerbegebiet. Dieses Gebiet wird „Schellenpark“ genannt.

Der Vorsitzende des Sozial- und Kulturausschusses brachte uns das Konzept des Schellenparks näher und bat uns, gemeinsam mit unseren Kindern, Ideen für einen Spielplatz, mit der Größe von ca. 1000 qm im Schellenpark zu erarbeiten.

Also machten wir uns auf den Weg:

Zunächst veranstalteten wir die Kinderkonferenzen in den Regelgruppen, um allen Kindern die notwendigsten Informationen über den Spielplatzbau und die Wahl des Kinderrats zu geben.

Aus jeder Regelgruppe wurde der Kinderrat (3-4 Kinder) gewählt und mit bestimmten Aufgaben betraut. Dazu aber später.

Bald darauf wurde eine Besichtigung und Begehung des Geländes unternommen. Hier konnten wir wahrlich noch nichts von einem Wohngebiet erkennen. Doch aber von einem Platz zum Spielen. Alter Baumbestand, Aufschüttungen von Erdmassen, tolle Kletterhügel und Berge. Ein Spielparadies für Kinder. Nun ahnten wir, wie nah doch der Spielplatz in unserer Umgebung liegen sollte.

Nachdem wir unsere Eindrücke wieder in den Kinderkonferenzen geschildert haben, machten sich die Kinder daran, Kataloge zu wälzen, Ideen aufzumalen, uns in Wort und Bild zu zeigen, welche Vorstellungen sie ins Amt Oeversee mitnehmen wollten.

Aus jeder Regelgruppe wurden Empfehlungen und Vorschläge zusammengetragen und ausgehängt. So konnten sich alle informieren und beraten und entscheiden. Durch eine Bepunktung stellten sich die Favoriten heraus und der Kinderrat zählte aus und stellte die Prioritätenliste der Öffentlichkeit vor.

Im Anschluss hatte nun der Kinderrat die Aufgabe, diesen zusammen gestellten, plakativen Spielplatz mit Modelliermasse zum Leben zu erwecken.

Dies gelang uns hervorragend.

Es entstand ein Kinderspielplatz, der schon im Mo-

Ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp



Zu allen Veranstaltungen nähere Informationen unter 04638-441 und www.kirchengemeinde-tarp.de

Einladung zur Kinderkirche

Hallo, liebe Kinder, wusstest ihr, dass die Kirche ein ziemlich spannender Ort sein kann? Es gibt dort nämlich einiges zu erkunden...

Habt ihr Lust auf Entdeckungsreise zu gehen. Kommt doch mal vorbei!

Aufgrund der Sommerferien findet die nächste Kinderkirche in der ev. Versöhnungskirche wieder am Donnerstag, d. 30. August ab 15.00 – 16.30 statt. Wir freuen uns auf Dich!

Schöne Ferienzeit wünscht Dein Kindergottesdienstteam

Die Kirchenstrolche

Ev. Kinder-GRUPPE - Wir machen viel, macht einfach mit! Infos 04638/2136839

WANN: Immer donnerstags von 15.00–16.30 Uhr

WO: Ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg gegenüber der Grundschule

ALTER: alle Kinder im Grundschulalter

Zu dem abwechslungsreichen Programm gehört: Abenteuer, Theaterspielen, Filme anschauen, biblische Themen bearbeiten, Kirchenbesuch, basteln, backen, singen, Spiele spielen und mehr...

Es freut sich auf Euch Euer Kirchenstrolche-Team

Aus den Kindergärten

dell sehr gut frequentiert wurde. Zur Dokumentation fotografierten wir alles und stellte eine Fotomappe her.

Diese übergab der Kinderrat, bei einem Besuch am Vormittag im Amt Oeversee der Bürgermeisterin Frau Eberle und aus dem Bauamt Herr Rudolf.

Interesse ist bei allen Beteiligten (Kindergartenkinder und Erwachsene) gleich und im hohen Maße geweckt worden. Ob Klein, ob Groß. Und wieder haben wir gelernt, wie intensiv und verantwortungsbewusst, wie begeistert und ausdauernd unsere Kindergartenkinder ihre Aufgaben beendet haben. Dieser Bildungsprozess ist ein sehr wichtiger Prozess, im Entwicklungsplan eines jeden Menschen.



Birgit Stahmer

„Kräuterfix“ frisch aus dem Wald

Dies ist eine Anleitung für selbst gemachtes „Kräuterfix“ oder die Geschichte „Wie die Waldkinder zu ihrem Muttertagsgeschenk kamen“.



In diesem Frühling haben die Waldkinder Waldmeister, Bärlauch und Brennnesseln gepflückt, gewaschen, probiert und dann für einige Wochen zum Trocknen aufgehängt. Wir freuten uns, dass wir diese Kräuter in unserem Wald finden konnten. Basilikum und Oregano haben wir dazu gekauft, man kann ja schließlich nicht alles im Wald finden.

Nachdem die Kräuter nun getrocknet waren, fing die richtig „schwere“ Arbeit für die Kinder erst an. Jedes Waldkind musste in einem Mörser die Kräuter und grobes Meersalz so richtig fein zerkleinern. Und dazu brauchten sie, neben richtig viel Kraft im Arm, auch sehr viel Ausdauer. Alle Kinder haben es gerne gemacht, denn es sollte ja ein Geschenk für ihre Eltern werden. Zum Schluss haben wir es abgefüllt und schön verpackt und fertig war das „Kräuterfix frisch aus dem Wald“.

Wer also auf den Geschmack gekommen ist und auch mal ein Kräutersalz selbst herstellen möchte, ist eingeladen eine Spaziergang durch den Tarper Wald zu machen und sich seine eigenen Kräuter zu pflücken. Die Waldkinder wünschen sehr viel Spaß dabei.

Lena Hansen



Ev. Kindergarten Tarp Clausenplatz

„Danke-schön“ ...

...möchten wir an dieser Stelle an Herrn Dirk Tepel von der Firma Schmiedmann aus Weding sagen, der unseren jüngsten Kindern eine große Freude bereitet hat. Sogenannte „Rutschautos“, auch besser unter dem Namen Bobby-Cars bekannt, erfreuen sich gerade unter den Krippenkindern großer Beliebtheit. Durch unsere große Halle zu brausen macht jedoch nicht nur Spaß, sondern fördert auch die Motorik



und Körperwahrnehmung. Unterschiede zwischen schnell und langsam, vorwärts und rückwärts, nahe und weit weg werden ganz nebenbei spielerisch erlernt und trainiert. Bei der Auswahl ihres Fahrzeugs entwickeln die Kinder schon besondere Vorlieben und Interessen: Manchmal muss es unbedingt das Feuerwehrauto sein, dann wiederum ist das Polizeiauto angesagt. Doch seitdem unsere neuen, schwarzen Flitzer da sind, steht für alle Kinder fest: „Die fahren am besten!“ Und besonders „cool“ aussehen tun sie auch noch, so dass auch unsere größte-

ren Kinder gerne noch einmal eine Runde drehen würden. Wir freuen uns, dass einer unserer Kindergartenväter diesen Kontakt hergestellt hat und wir durch diese großzügige Spende nun in den Genuss von zwei supertollen Fahrzeugen gekommen sind. Für den Kindergarten Clausenplatz
Simone Born

PS: Unsere Einrichtung ist vom 21.6. bis einschli.16.7.2012 geschlossen! Wir wünschen allen Familien schöne Sommerferien



Büroklammern gibt's im Laden. Blut nicht.



SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

Termine und Infos 0800 11 949 11 oder www.DRK.de

Meisterbetrieb

Feyerabend

HEIZUNG · SANITÄR

Tel: 0 46 02 - 96 79 86

Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

**PELLETS
SOLAR- UND
WÄRMEPUMPEN**

Aus den Kindergärten

Erfolgreicher Kinderflohmarkt

Am 21.04.2012 fand im ADS-Sportkindergarten und der angrenzenden Schulmensa der erste Flohmarkt „Rund um's Kind“ statt.

Mit Hilfe von Eltern, Großeltern und dem KiGa-Team wurden bereits am Freitag alle 40 Stände aufgebaut und der Kuchentresen eingerichtet. Mit Aufregung und etwas Nervosität wurde der nächste Tag erwartet.

Schnell füllten sich die Tische und damit auch das Kuchenbuffet, denn zur Standgebühr gehört auch immer ein Kuchen. Bereits weit vor 14 Uhr sammelten sich die Menschen vor den Türen und der Kuchenverkauf lief gut an. Als der Flohmarkt offiziell begann, wurden die Räume von den Kauf- und Feilschwilligen erfüllt. Lange Zeit nahm der Strom nicht ab und die Waren wechselten zahlreich ihren Besitzer. In der Café-Ecke konnten die Gäste ihren Kuchen direkt genießen, vielfach wurde dieser aber auch verpackt mit nach Hause genommen. Am Ende des Tages war von den fast 40 Kuchen nicht mehr viel übrig. An dieser Stelle einen herzlichen Dank an alle Kuchenbäcker und unser „Tresenpersonal“.

Besonders herzlich möchten wir, die Elternvertreter des ADS-Sportkindergartens Oeversee, uns auch bei den Firmen bedanken, die uns bei der Ausrichtung unterstützt haben: TopKauf (Hauke Petersen) und Treenetaler Getränke.

Wir freuen uns, dass bereits unser erster Flohmarkt ein so großer Erfolg wurde

ADS-Sportkindergarten Oeversee



und wir so viel positive Resonanz erfahren durften. Der Erlös aus Standgebühr und Kuchenverkauf kommt direkt dem Kindergarten zu Gute. Wir freuen uns auf das nächste Mal!
Die Elternvertretung



Kirchliche Nachrichten

STERNREGION Eggebek-Jörl · Oeversee-Jarplund · Sieverstedt · Tarp · Wanderup

Geistliches Wort

Christus spricht: Kommt her zu mir, alle, die ihr mühselig und beladen seid; ich will euch erquicken.

Matthäus 11, 28

Während ich diese Zeilen schreibe, scheint draußen die Sonne, die Vögel zwitschern, die Kirsch- und Apfelbäume blühen, ein Vorgeschmack auf den Sommer?!

Wie wird wohl der Sommer? Mancher träumt schon jetzt von Ferien und Urlaub. Mancher hat schon eine Reise gebucht und andere bereiten die Zeltlager für die Sommerferien vor: So fahren 25 Treenepfadfinder Eggebek-Jörl für zehn Tage nach Dänemark und 40 Konfirmanden und Konfirmandinnen unserer Kirchengemeinde für eine Woche nach Neukirchen an der Flensburger Förde. Viele sehnen sich nach Ruhe und Entspannung, sie wollen Abstand gewinnen von der anstrengenden Arbeit und dem Kräfte zehrenden Alltag. Nicht jeder sucht das Weite, mancher bevorzugt die eigene Terrasse oder den eigenen Garten, auch welchen Gründen auch immer. Egal ob hier zuhause oder in der Ferne, überall laden uns Kirchen zur Ruhe und Besinnung ein. Sie können einen Gottesdienst oder ein Konzert besuchen oder einfach in der Wärme des Tages in einer kühlen Kirche neue Kraft finden. Die Betrachtung der Bilder und Figuren, ein stilles Gebet oder ein Liedtext aus dem Gesangbuch kann Sie stärken.

Die Kirchen dieser Welt mit ihren dicken Mauern können den Trubel der Welt und des Alltags für einen Moment von uns fern halten, so dass wir Jesus Christus wieder näher kommen können.

Ich wünsche Ihnen und Euch eine gesegnete Sommerzeit.

Pastorin Susanne Schildt



Im Sommer kann man sogar die Schattenseiten der Kirche genießen.

Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörl	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
So. 03. Juni	siehe Kleinjörl	10.00 P. Fritsche	siehe Jarplund	10.00 Pn. Koring Begritß. Konfirmand.	10.00 anläßl. Gründung Nordkirche	10.00 Präd. Hans Peters	10.00 Gottesdienst Y Gemeindeversamm.
So. 10. Juni	10.00 Pn. Schildt	siehe Eggebek	10.00 Pn. Joos Y	siehe Oeversee	—	18.00 P.v.Fleischbein	10.00 P.v.Fleischbein
So. 17. Juni	siehe Kleinjörl	10.00 P. Fritsche Einführ. Konfirmanden	10.00 Pn. Joos	siehe Oeversee Einführ. Jugendwart	—	10.00 P. Neitzel Tauerinnerung	14.30 P. Nedergaard dän. Gottesdienst
So. 24. Juni	10.00 Pn. Schildt Bollingstedt, Mühlenteich	—	—	—	14.30 Gottesdienst Taufest	10.00 P. Neitzel	10.00 P.v.Fleischbein 11.15 Kindergottesd.
So. 01. Juli	10.00 P. Fritsche Jerrishoe, Dachsbau	Waldgottesdienst	19.00 Pn. Joos Gem. Chor Oeversee	siehe Jerrishoe siehe Oeversee	siehe Jerrishoe	siehe Jerrishoe	siehe Jerrishoe

Y = mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort

Im Rahmen der Dorffestwoche findet ein musikalisch-kultureller Sommerabend in der St. Petri Kirche statt. Der Sieverstedter Singkreis und andere musikalische Überraschungsgäste aus unserer Gemeinde werden ihr Bestes geben und die Musik in ihrer Vielseitigkeit zu Gehör bringen! Freuen Sie sich also schon darauf und seien Sie ja pünktlich, denn Sie könnten tolle Auftritte verpassen. Musiziert wird in der Zeit von 18.00 bis 20.00 Uhr. Der Eintritt ist selbstverständlich genau so frei, wie die Möglichkeit, die Gruppen mit einer angemessenen Spende in ihrer Arbeit zu unterstützen.

Musikalische „Sommerkirche“ Dienstag, 12. Juni 2012



Mittwoch, 6. Juni 2012

19.00 Uhr – öffentliche Kirchenvorstandssitzung in der ATS

Dienstag, 12. Juni 2012

Spiele-Nachmittag für Erwachsene in der ATS. Wir beginnen mit einem gemeinsamen Kaffeetrinken um 14.30 Uhr; anschließend werden verschiedene Spiele bis ca. 17.30 Uhr gespielt.

Dienstag, 12. Juni 2012

18.00 bis 20.00 Uhr -- Musikalische „Sommerkirche“

Im Rahmen der Dorffestwoche findet ein musikalisch-kultureller Sommerabend in der St. Petri Kirche statt. Mit dabei: Der Sieverstedter Singkreis und andere musikalische Überraschungsgäste aus unserer Gemeinde! Freuen Sie sich schon darauf! Der Eintritt ist selbstverständlich genau so frei, wie die Möglichkeit, die Gruppen mit einer Spende in ihrer Arbeit zu unterstützen.

Freitag, 15. Juni 2012

15:30 bis 19:00 Uhr - Konfi-Cup: Fußballturnier für die KonfirmandInnen in Tarp auf dem Sportplatz des Schulzentrums. Wir treffen uns pünktlich auf dem Platz.

Sonntag, 17. Juni 2012

19.00 Uhr - Sommerkonzert des Singkreises. Der Singkreis Sieverstedt unter der Leitung von Anette Ehlers lädt ein zu seinem diesjährigen Sommerkonzert.

Samstag, 23. Juni 2012

Ausflug für Kinder nach Schleswig aufs „Jesusboot“ mit KiGo-Team. Mehr Infos gibt es bei der Anmeldung im Kirchenbüro (04603-347).

Sonntag, 24. Juni 2012

14.30 bis 17.00 Uhr – Großes Tauffest an der Bollingstedter Au!

Unser Tauffest 2012 beginnt um 14.30 Uhr an der St. Petri Kirche. Von dort spazieren wir gemeinsam zum Taufgottesdienst mit Taferinnerungsfeier für Getaufte an der Bollingstedter Au (zwischen Sieverstedt und Stenderup).

Anschließend sind Sie eingeladen, zum gemeinsamen Kuchenessen und Kaffeetrinken mit allen Familien bis 17 Uhr zu bleiben! Dazu gibt es Live-Musik für die Großen und Geländespiele für die Kleinen. .

Wöchentliche Termine

Montags 16.30 Uhr bis 17.15 Uhr

Kinderchor. Singen für Kinder im Grundschulalter. Leitung: Sanita Igaunis

Mittwochs 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Konfirmandenunterricht mit Pastor Teichmann: Erste Stunde der neuen Gruppe beginnt am 30. Mai 2012.

Berichte und Mitteilungen

Urlaubsvertretung für Pastor Teichmann

Vom 25.6.-15.7. werde ich vertreten durch meine Kollegin aus Oeversee. Pastorin Joos erreichen Sie unter folgender Rufnummer: 04630-93237.



Gottesdienste

03. Juni 10 Uhr Gottesdienst mit Anmeldung und Begrüßung der neuen Konfirmanden in Jarplund Pastorin Koring

10. Juni 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl Pastorin Joos

17. Juni 10 Uhr Gottesdienst mit Einführung des neuen Jugendwartes Arne Schatz Pastorin Joos

01. Juli 19 Uhr Musikalische Abendandacht mit dem Gemischten Chor Oeversee Pastorin Joos

Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

(Leitung Anke Gellert)

Montag, d. 11., 18. und 25. Mai um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

Der Mittagstisch

Am Mittwoch, d. 20. Juni um 12 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29

Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236

kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros: Montag + Freitag von 9.00-12.00 Uhr · Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Spieleabend

Am Donnerstag, d. 14. Juni um 19 Uhr im Gemeindehaus.

Nähtreff

Am Donnerstag, d. 21. Juni um 19.30 Uhr im Gemeindehaus

Abwesenheit Pastorin Joos

Pastorin Joos begleitet vom 29. Mai bis 5. Juni die Gemeindefahrt. Die Vertretung für diese Zeit übernimmt Pastorin Koring. Bei Sterbefällen erreichen Sie Pastorin Koring unter Tel. 04608-6088096.

Veränderte Öffnungszeiten im Kirchenbüro

Vom 25. Juni bis zum 13. Juli ist das Kirchenbüro nur zu folgenden Zeiten geöffnet: montags 9-12 Uhr und donnerstags 16-18 Uhr. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an Pastorin Joos unter Tel. 04630-93237.

Grabmal + Naturstein Zweitschriften + Einfassungen

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen



sven höch

GRABMAL ADELBY

Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg
Tel. 04 61/6 16 14 · Fax 6 30 19

www.sparsprit.info

Autofahren beschleunigt Klimawandel. Gegenlenken und bis zu 25% Sprit sparen.

Einfach Broschüre „Umschalten“ anfordern, Geld sparen und Klima schützen. Senden Sie 1,44 Euro in Briefmarken an den NABU, Infoservice, 53223 Bonn.

NABU

Diamant-Bohr- und Sägetechnik

Marin

Tel. 04638 - 213 62 22
Mobil 0174 - 41 42 517
Fax 04638 - 213 62 23
24885 Sieverstedt

Wir laden herzlich ein zu den Gemeindegemeinschaften

um 15 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

13. Juni Thema: Erfahrungsbericht vom Pilgern mit Jugendlichen von Oeversee nach Rendsburg im April 2012

27. Juni Ausflug zum Botanischen Garten in Kiel. Abfahrtszeiten bitte der Tagespresse entnehmen

Orgelmusik in Jarplund

Freitag, 8. Juni um 19 Uhr

Die neue Silbermann-Orgel der Bonhoeffer-Kirche soll einmal ihre volle Pracht entfalten. Unsere Organisten sind eingeladen, die Vielfalt des Instrumentes herauszulocken. Auf jeden Fall wird Sven Rösch dabei sein, und Sie?

OPEN AIR - Musik in Jarplund:

Dixie und Gemischter Chor Oeversee

Freitag, 15. Juni um 18 Uhr

Der Sommer kommt bestimmt! Wenn wir uns draußen an der Bonhoeffer-Kirche treffen und auf die Dixie-Combo „Bottle and Soul“ aus Glücksburg hören. Einigen ist die Gruppe vielleicht vom Kunsthandwerker-Markt in Süderschmedeby bekannt.

Wir hoffen auf gutes Wetter und beginnen in dem Fall den frühen Abend draußen mit Imbiss- und Getränkeverkauf. Wer sich an der „Nahrungsausgabe“ oder auf andere Weise mit eigenen Ideen und Tatkraft beteiligen möchte, trägt sicher zum Gelingen dieses Festes bei! (bitte melden bei Pastorin Koring, Tel 04608-6088096)

„Als Kontrast“ und ruhigen Ausklang gestalten den zweiten Teil des Abends der gemischte Chor Oeversee und Frau Igaunis in der Kirche.

Sommerfest in der

Abenteuer Kinderkirche

Die Abenteuer Kinderkirche trifft sich vor den Sommerferien ein letztes Mal am Samstag, 23. Juni von 10-12 Uhr. Wir beginnen im Gemeindehaus Oeversee. Bei schönem Wetter lassen wir unser Treffen im Pastoratsgarten (Stapelholmer Weg 29) mit einem Sommerfest ausklingen.

Wir freuen uns auf Euch!
Pastorin Joos und das Kinderkirchenteam
Nähere Infos Tel. 04630-93237



04630-93237

Anmeldung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden

Jugendliche, die 2014 konfirmiert werden wollen, und ihre Eltern sind herzlich eingeladen zu einem Infoabend am Donnerstag, 7. Juni um 19 Uhr im Gemeindehaus.

Dort wird das neue Unterrichtsmodell vorgestellt (2012 und 1. Halbjahr 2013 einige Treffen am Samstag, wöchentlicher Unterricht dann nach den Sommerferien 2013, dafür eine lange Konferenzeit/Konficamp in den Herbstferien 2013) und es findet dann auch die Anmeldung zum Konfirmandenunterricht statt.

Nähere Infos bei Pastorin Ulrike Joos, Tel. 04630-93237

Blutspenden

Freitag, 22. Juni 16-19.30 Uhr

Die Kirchengemeinde lädt herzlich ein zum Blutspenden am Freitag, 22. Juni von 16-19.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

Neuer Jugendwart in Oeversee und Jarplund

Liebe Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund,

mein Name ist Arne Schatz und seit dem 15. Mai bin ich der neue Jugendwart. Von Beruf bin ich Erzieher und war in der Kinder- und Jugendhilfe tätig. Ich bin 28 Jahre alt, verheiratet und lebe in Handewitt. In meiner Freizeit bin ich Übungsleiter einer Damenmannschaft beim IF Stjernen Flensburg. Ich lese viel und unternehme gern sportliche Aktivitäten. Mein Lebensmotto lautet: Wenn du etwas in jemandem entfachen möchtest, dann muss es selber in dir brennen.

Ich würde mich sehr freuen, viele Kinder und Ju-



gendliche in den Jugentreffen in Oeversee, Jarplund und Munkwolstrup begrüßen zu dürfen, um mit ihnen und den Teamern diverse Aktivitäten zu planen und zu veranstalten. Desweiteren werde ich immer für die Kinder und Jugendlichen und auch für ihre Eltern ein offenes Ohr haben, falls irgendetwas Kummer bereitet und Redebedarf besteht.

Ich hoffe auf ein baldiges Treffen und auf eine schöne Zeit. Im Gottesdienst am 17. Juni werde ich eingeführt und es besteht die Möglichkeit, mich kennenzulernen. Herzliche Einladung dazu!

Arne Schatz

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp
24963 Tarp, Im Wiesengrund 1 · Tel. 04638-441, Fax 04638-80067
e-mail: kirchengemeinde-tarp@t-online.de
www.kirchengemeinde-tarp.de · www.kirchenmusik-tarp.de
Pastor B. Neitzel, Pastoratsweg 3, Tarp · Tel. 04638-2136839 · b.neitzel@kirchengemeinde-tarp.de
Öffnungszeiten Kirchenbüro Mo. + Di. 10.00-12.00 Uhr
und Do. 16.00 - 18.00 Uhr
Spendenkonto: VR-Bank SL-FL eG BLZ 21661719 Kto. 101915

Gottesdienste

Liebe Gottesdienstbesucher! Gern können Sie auch den ehrenamtlichen Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Anspruch nehmen. Rufen Sie bitte einfach an unter Telefon: 04638-441

Sonntag	03. Juni	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Prädikant Hans Peters
Freitag	08. Juni	16.00 Uhr	Familiengottesdienst am ev. Kindergarten Clausenplatz mit Pastor Bernd Neitzel
Sonntag	10. Juni	18.00 Uhr	Abendgottesdienst mit Pastor v. Fleischbein
Sonntag	17. Juni	10.00 Uhr	Familiengottesdienst mit Pastor Bernd Neitzel; sowie Tauferinnerung und Tauffeiern; im Anschluss mit „Kirchenkaffee“
Freitag	22. Juni	9.00 Uhr	Andacht im ev. Kindergarten Pastoratsweg mit Verabschiedung der Kindergarten-Riesen
Sonntag	24. Juni	10.00 Uhr	Gottesdienst und Tauffeier mit Pastor Bernd Neitzel
Sonntag	01. Juli	10.00 Uhr	Regionaler Gottesdienst „Am Dachsbau“ im Jerrishoer Wald

Mitteilungen

aus dem allgemeinen Gemeindeleben

Ehrenamtlicher Fahrdienst zu den Gottesdiensten

Wir haben einen ehrenamtlichen Fahrdienst zu unseren Gottesdiensten. Wer abgeholt werden möchte, bitte unter Tel. 04638/441 anrufen.



- Erd- und Feuerbestattungen in allen Kirchengemeinden, auch Flensburg
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Seebestattungen
- Tag und Nacht erreichbar

Inh. Brigitte Petersen

24988 Oeversee-Frörup · Süderweg 2

Telefon 0 46 38 / 71 66 · Mobil 01 73 2 40 60 00

Am Sonntag, d. 17. Juni wieder mit „Kirchenkaffee“

Am Sonntag, d. 17. Juni laden wir im Anschluss an den Gottesdienst um 10.00 Uhr zum „Kirchenkaffee“ herzlich ein, um Gemeinschaft zu pflegen und bei Kaffee und Tee miteinander ins Gespräch zu kommen.

Gemeinsames Bibellesen im Hausbibelkreis
Der Hausbibelkreis trifft sich regelmäßig um 19.00 Uhr am ersten Montag im Monat in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund, zum gemeinsamen Lesen in der Bibel und Austausch darüber. Hierzu sind alle Interessierten herzlich willkommen. Nähere Information bei Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638/7248.

Montag, 09. Juli 201

findet der nächste biblisch-theologische Gesprächskreis statt. Alle sind herzlich willkommen!
Wir beginnen um 19.00 Uhr und treffen uns im „Haus der Diakonie, Holm 5.

Einladung zu den diesjährigen Kinderbibeltagen in Tarp

Am 25., 26. und 27. Juni finden unsere diesjährigen Kinderbibeltage (Ki-Bi-Ta) in Tarp statt. Wir laden alle Mädchen und Jungen im Grundschulalter zum Thema „Noah und der Regenbogen“ herzlich ein. Hierzu wollen wir Geschichten aus der Bibel hören, singen, spielen und basteln.
Treffpunkt: Ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr.
Anmeldung im Rahmen der Ferienpassaktion am Freitag, 8. Juni, um 15.00 Uhr in der Sporthalle Tarp oder im Kirchenbüro: 04638-441.
Auf Euer Kommen freut sich Pastor Bernd Neitzel und das Ki-Bi-Ta-Team

Sonntag, den 17. Juni, 10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Taufereinbarung in der ev. Versöhnungskirche zu Tarp Es singt der Kinderchor

Die leuchtenden Taufsterne

Sicherlich haben Sie die leuchtenden Sterne vorn am Altar in unserer Kirche vor Augen, die an einem Haselnusszweig hängen. Für jeden Stern steht ein kleines und großes „Taufkind“, d.h. jedes „Taufkind“ erhält während der Tauffeier einen „leuchtenden Stern“, auf welchem der Name, Geburts- und Taufdatum sowie der Taufvers aufgeschrieben wird. Vor allem von den kleinen Kindern werden sogar schöne Fotos aufgeklebt. Dann hängt der Stern noch eine Weile am Zweig in unserer Kirche und zwar ein ganzes Kirchenjahr lang. So haben wir unsere „Taufkinder“ noch eine Zeitlang in der Kirche, damit auch andere an der Freude teilnehmen können, die im Namen des dreieinigen Gottes die Heilige Taufe empfangen haben und in die Gemeinschaft der Christenheit auf Erden aufgenommen worden sind.

Im Familiengottesdienst am Sonntag, 17. Juni, er-



halten alle Getauften des letzten Kirchenjahres und deren Familien die „leuchtenden Sterne“ wieder zurück, so dass diese zum Beispiel im Kinderzimmer aufgehängt werden können bzw. zur Erinnerung in die Taufurkunde hineingelegt werden. Denn es heißt bereits in einem Psalm (147, 4) „Gott zählt die Sterne und nennt sie alle mit Namen“ und in dem bekannten Kinderlied heißt es „Weißt du, wie viel Sternlein stehen an dem blauen Himmelszelt? Gott, der Herr, hat sie gezählt, dass ihm auch nicht eines fehlt.“ Herzliche Grüße, Gemeindepastor Bernd Neitzel

Aktuelles aus der Konfirmandenarbeit der ev. Kirchengemeinde Tarp Anmeldung zur Konfirmation 2014

Liebe Eltern!

Wenn Ihr Kind bis April 2000 geboren worden ist, kann es in diesem Jahr zum Konfirmandenunterricht angemeldet werden.
Die Konfirmandenzeit beginnt dann nach den Sommerferien 2012.
Zur Anmeldung wird die Geburts- sowie die Taufurkunde benötigt. Falls jemand noch nicht getauft ist, wird die Taufe während der Konfirmandenzeit besprochen und in einem Gottesdienst noch vor der Konfirmation 2014 gefeiert.
Anmeldung bei Pastor Bernd Neitzel unter: Tel. 04638/213 68 39.

Herzliche Einladung zum „7. Konfi-Cup 2012 in Tarp“ am Freitag, 15. Juni

Auch in diesem Jahr findet wieder ein Fußballturnier für unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden statt und zwar am Freitag, 15. Juni ab 16:00 Uhr auf dem Fußballplatz am Schulzentrum Tarp. In diesem Jahr im Rahmen der Fußball-Europameisterschaft.

Vielen Dank an den FC Tarp-Oeversee, den TSV Tarp sowie an den Schulverband, dass uns der Platz wieder zur Verfügung gestellt wird.
Eingeladen sind Konfirmandengruppen aus dem gesamten Kirchenkreis Schleswig-Flensburg, die um den „Konfi-Cup 2012“ kämpfen werden. Natürlich freuen wir uns über viele Zuschauer. Herzliche Grüße, Pastor Bernd Neitzel

Kirchenmusikalische Angebote für Jung und Alt

Nähere Informationen unter www.kirchenmusik-tarp.de und unter 04638-441

Kirchenchor Tarp

<http://kirchenmusik-tarp.de/kc>

Folgende Termine stehen für Juni an:

Mi. 30.05.2012 19:30 Uhr
Chorprobe in der Seniorentagesstätte Tarp
Mi. 06.06.2012 19:30 Uhr
Chorprobe im Pastorat Sörup
Mi. 13.06.2012 19:30 Uhr
Chorprobe in der Seniorentagesstätte Tarp
Mi. 20.06.2012 19:30 Uhr Chorabend in Tarp
25.06. – 04.08.2012 Sommerferien

Macht Ihnen das Singen auch so viel Freude?

Um unsere Auftritte schöner zu gestalten, können wir für unser musikalisches Team noch etwas Verstärkung gebrauchen. Besuchen Sie uns im Internet und/oder kommen Sie einfach zu einer unserer Chorproben vorbei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

N. Hoffmann



Aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“

Die Mitarbeiterinnen in der Seniorentagesstätte sind am besten am Mittwoch- und am Freitagvormittag unter Tel. 04638/7928 zu erreichen.

„Essen in Gemeinschaft in Tarp“

Immer mittwochs ab 12.00 Uhr und freitags ab 11.30 Uhr wird in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, ein schmackhafter Mittagstisch von unseren Mitarbeiterinnen in der Wirtschaftsküche zubereitet! Denn „Essen in Gemeinschaft“ ist doppelt lecker. Kommen auch Sie vorbei! Alle Senioreninnen und Senioren sind herzlich willkommen!

Sitzgymnastik

mit Brigitte Kraußhaar - immer dienstags 09.30-10.30 Uhr -

Bewegung tut gut, hält fit und ist gesund! Unter diesem Motto kommen immer dienstags von 9.30 Uhr bis 10.30 Uhr die Besucher der Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund in Bewegung.

Mit einem herzerfrischenden Lachen von Frau Brigitte Kraußhaar wird die Sitzgymnastik im Stuhlkreis eröffnet und in fröhlicher Runde etwas für die eigene Gesundheit getan. Kommen Sie doch einfach dazu! Es sind alle Seniorinnen und Senioren in der Gemeinde herzlich eingeladen!

Wir freuen uns auf neue Teilnehmer im neuen

Rathjen

Bestattungsinstitut

Klaus-Groth-Str. 5, 24963 Tarp
Tel.: 04638 - 89 85 00



Mitglied der
Bestatterinnung
Schleswig-Holstein e.V.

www.bestattungsinstitut-rathjen.de

Jahr!
Nähere Infos über Frau Kraußhaar, Tel. 04638-210529

„Ganzheitliches Gedächtnistraining in fröhlicher Runde“

Am Mittwoch, 13. Juni ab 13:15 Uhr mit Klaus Günther

Heute schon gedacht? Wer fit bleiben will, muss etwas dafür tun. Er muss trainieren. Das gilt für Sportler ebenso wie für die, die ihre „Denkmuskeln“ leistungsfähig halten wollen.

Wenn Sie zu jenen gehören, die etwas für ihre „grauen Zellen“ tun wollen und Spaß daran finden, in einer Gruppe mit Gleichgesinnten knifflige Fragen zu lösen, dann wird Ihnen in der ev. Seniorentagesstätte „Wiesengrund“ ein passendes Angebot unterbreitet.

Regelmäßige Angebote in der ev. Seniorentagesstätte

Di. 09.30-10.30 Uhr „Bewegung tut gut“ - Schauen Sie doch vorbei! Gymnastik für Seniorinnen und Senioren mit Brigitte Kraußhaar

Di. 14.30 Uhr Unterhaltungsnachmittag mit Frau

Erika Heldt (an jedem dritten Dienstag im Monat lädt die Diakoniestation, Holm 5, Tarp zu einem Kaffeenachmittag ein)

Mi. 12.00 Uhr Essen in Gemeinschaft „Im Wiesengrund“ Tarp

Mi. 13.15 Uhr Ganzheitliches Gedächtnistraining in fröhlicher Runde mit Klaus Günther

Do. 09.30 Uhr Ausgleichsgymnastik

Fr. 11.30 Uhr Essen in Gemeinschaft „Im Wiesengrund“ Tarp

KONTAKTGRUPPE DER MS-GESELLSCHAFT

Am Montag, 11. Juni 2012

findet um 14.30 Uhr in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp für MS-Erkrankte und ihre Familienangehörigen ein Treffen statt.

Ansprechpartnerin: Frau Monika Schaal, Tel. 04638/7655.

Kartenspielen im Bürgerhaus

Am Donnerstag jeweils um 15.00 Uhr treffen sich jüngere und ältere Senioren/innen im Bürgerhaus zum Kartenspiel. Interessierte sind herzlich willkommen.

Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten am Montag, dem 18. Juni, um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörll mit Pastor Fritsche.

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab ca. 2 Jahre und im Kindergartenalter trifft sich immer Montagvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörll.

Gitarrenkurs für Anfänger

Samstags, 13.00 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörll. Auskunft und Anmeldung bei Martin Seemann, Tel. 04625-181031.

Kindergruppe in Eggebek

Kinderkreis 3-6 Jahre, freitags von 15-16.30 Uhr im Gemeindehaus. Wir wollen miteinander spielen, singen und basteln.

Treenepfadfinder Eggebek-Jörll:

Treenepfadfinder (ab 7 Jahre) im Gemeindehaus in Eggebek jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 – 18.00 Uhr

SENIOREN

CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Am 13. Juni fahren wir nach Hollingstedt und besuchen das Schulmuseum (mit Führung) und erinnern uns an die „gute alte“ Schulzeit.

Anschließend gemeinsames Kaffeetrinken im Gasthaus Doppelteich. Nach der Andacht sind wir zwischen 18.30 und 19.30 Uhr zu Hause.

Der Preis beträgt für Clubmitglieder 20,00 Euro. Ihre Anmeldung nimmt entgegen Hans H. Bern, Tel. 04609-717 und Rita Fries, Kirchenbüro: Tel. 04609-312. Der Vorstand wünscht sich viele „brave Schulkinder“, die Lust haben, an diesem Ausflug teilzunehmen, bitte melden Sie sich an.

Im Monat Juli machen wir Urlaub und sehen uns dann am 8. August in Janneby wieder.

Herzliche Grüße und bleiben Sie gesund, das wünscht der Vorstand und Ihre Rita Fries.

Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörll

Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.
Sprechstunden Dienstag, Donnerstag 10-12 Uhr u. Freitag 14.30 Uhr-16.30 Uhr
Tel. 0 46 09-3 12 - Fax 0 4609-14 67 - e-mail: kirche.eggebek@web.de
Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-1545

GOTTESDIENSTE

03.06.	Kleinjörll	10.00 Uhr	Gottesdienst mit P. Fritsche
10.06.	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pn. Schildt
17.06.	Kleinjörll	10.00 Uhr	Einführungsgottesdienst der Konfirmanden 2013 m. P. Fritsche
24.06.	Bollingstedt	10.00 Uhr	Gottesdienst am Mühlenteich mit Pn. Schildt
01.07.	Jerrishoe	10.00 Uhr	Waldgottesdienst am „Dachsbeu“ im Süderholzweg m. P. Fritsche
08.07.	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pn. Schildt

AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek, an Pastorin Schildt in Eggebek oder an Pastor Fritsche in Kleinjörll.

Die nächsten Tauftermine:

Sonntag, 3. Juni in Kleinjörll
Sonntag, 8. Juli in Eggebek
Sonntag, 5. August in Kleinjörll

Trauungen

05.05. Dirk Carstensen und Jessica, geb. Reimers aus Jerrishoe

Dankgottesdienst zur Goldenen Hochzeit

28.04. Emily und Klaus Jetter, Bollingstedt
01.05. Monika und Rudolf Banck aus Bollingstedt

Dankgottesdienst zur Diamantenen Hochzeit

05.05. Elfriede und Hans-Heinrich Kuhlmann, Bollingstedt

BESTATTUNGEN

Ingeborg Gummelt, geb. Petersen, aus Jörll, 82 J.
Annegret Richter, geb. Paysen, aus Jörll, 53 J.

KINDER- UND JUGEND

Kindergruppen in Kleinjörll

KATH. KIRCHE ST. MARTIN TARP



Samstags 17 Uhr Heilige Messe

Samstags 16:15 - 16:45 Beichtgelegenheit

Ministranten treffen sich am 1. u. 3. Samstag im Monat von 15.30 - 16.30 Uhr zur Besprechung und Unterweisung Leitung: Maike Ketzler, Tel. 04638/1371



Galerie Hansen
Süderschmedeby

Raumvermietung
für Feste aller Art mit bis zu
100 Personen

Telefon: 04638/210 88 30
www.galerie-hansen.com



Kinder brauchen Familie, damit
aus ihnen echte Freunde werden.



SOS
Kinderdorf e.V.
www.sos-kinderdorf.de



Diakonie-Sozialstation im Amt Oeversee GmbH

WOCHENENDDIENST DER GEMEINDESCHWESTERN JUNI

2./3.06.	Sr. Anke Gall und Sr. Magret Fröhlich
9./10.06.	Sr. Anne Behrens und Sr. Claudia Asmussen
16./17.06.	Sr. Anke Gall und Sr. Wilhelmine Karstens
23./24.06.	Sr. Anne Behrens und Sr. Claudia Asmussen
30.06.	Sr. Magret Fröhlich und Claudia Asmussen

Die Schwestern sind zu erreichen über die **DIAKONIESTATION** im Amt Oeversee
Tel.: 04638-21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172-4545285

Übrigens: Sie finden uns auch im Internet unter der Adresse www.diako-tarp.de

Der Kaffeenachmittag in der Diakoniestation findet am Dienstag, dem 19. Juni 2012 statt.

Suchtberatung

Das Suchtthilfzentrum Schleswig bietet persönliche Beratung von Menschen an, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Nikotin, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und anderen Verhaltenssüchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

Kontakt und Info: Suchtthilfzentrum Schleswig, Suadicanistraße 45, 24837 Schleswig, Tel. 0 46 21 – 48 61 0, www.suchtthilfzentrum-sl.de

Offene Sprechstunden in Schleswig: Montag 17.30 – 18.30 Uhr und Freitag 9.00 – 10.00 Uhr
Offene Sprechstunde in Satrup: Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr

Redaktionsschluss
für die Juli-Ausgabe
ist am 15. Juni 2012

treene~spiegel

Anonyme Alkoholiker

und **Al-Anon-Familiengruppe** (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altagestätte in Eggebek, Hauptstr. 60

Das Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen · Montag bis Freitag 19.00-7.00 Uhr · Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

Zentrale zahnärztliche Notrufnummer

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr - Aktuelle Notdienstansage über Anrufbeantworter **04333-99 27 07**
Info auch im Internet unter www.zahnarztverein SL-FL.de

HEBAMMEN

Nicole Matthiesen, Havetoft	04603/16 67
Cathrin Klerck, Oeversee	04630/969 385
Katja Petersen, Sieverstedt	04603/1632
Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe	04604/2855
Ira Hansen-Krischenowski, Jübek	04625/650
Julia Artz, Oeversee-Barderup	0175 3648787

Apothekendienst JUNI 2012

W	Apothek Wanderup Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup Telefon 0 46 06 / 5 55
M	Mühlenhof-Apothek Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 84 77
J	Apothek in Jübek Große Straße 34 · 24855 Jübek Telefon 0 46 25 / 18 580
U	Uhlen-Apothek Dorfstraße 12 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 9 20
G	Bären-Apothek Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe Telefon 0 46 04 / 424

1	M	16	U	
2	M	17	U	Notdienst
3	M	18	J	Montag bis Freitag bis 21.00 Uhr.
4	U	19	J	
5	G	20	J	Sa. nur von 16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
6	M	21	J	Sonn- und Feiertage nur von 10.00-12.00 und 16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
7	W	22	J	
8	G	23	J	
9	G	24	J	
10	G	25	W	
11	G	26	M	Ggfs. notwendige Änderungen entnehmen Sie bitte den Aushängen in den Apotheken
12	W	27	U	
13	M	28	G	
14	U	29	W	
15	U	30	W	

Ärztlicher Notdienst

Liebe Patienten, außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind dann zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1

Mo., Di., Do.	19.00-21.00 Uhr
Mi., Fr.	17.00-21.00 Uhr
Sa., So., Feiertag	09.00-13.00 Uhr 17.00-20.00 Uhr

Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22

Mo., Di., Do.	19.00-21.00 Uhr
Mi., Fr.	17.00-21.00 Uhr
Sa., So., Feiertag	09.00-13.00 Uhr 17.00-20.00 Uhr
zusätzlich kinderärztlicher Notdienst	14.00-17.00 Uhr

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer 0 18 05-11 92 92

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit
Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig

Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich

Ansprechpartnerinnen: Barbara Finger, Fachärztin für Psychiatrie u. Psychotherapie + Dr. Kathrin Planke, Ärztin für Menschen mit Behinderungen

Frau Käufer 04621/810- 36
für Menschen m. psychischen Erkrankungen

Frau Hansen 04621/810 - 62
Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Mo. im Monat 10:00-11:00 Uhr

für Menschen mit Suchterkrankungen

Frau Medau 04621/810 - 35
Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 2. Mo. im Monat 11:00-12:00 Uhr

Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c
Mo. 14:00-16:00 + Di. 8:30-16:00 Uhr Frau Medau 0461/16844-819

Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

Impressum:

Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“: Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauer Straße 3-5, © 0 46 38- 8 80 - E-mail: info@amt-oeversee.de

Redaktion: Stefan Ploog (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp - amt@treenespiegel.de

Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee, © 04630-1024 - oeversee@treenespiegel.de

Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt, © 04638-658 - sieverstedt@treenespiegel.de

Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp, © 0 4638-7483 - tarp@treenespiegel.de

Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauer Str. 3-5, © 0 4638-898743

Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rottornweg 11, 24963 Tarp, © 04638-70 12 - kirche@treenespiegel.de

Für den VHG: NN

Anzeigen-Beratung: Petra Thomsen, Telefon 0 46 35-29 35 68, Fax 0 46 35-29 35 69, e-Mail: info@pthmediengestaltung.de

Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby, © 0 46 22-18 80 04, Fax 0 46 22-18 80 05 · E-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Vogelsang 4, 24340 Eckernförde © 0 43 51- 47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier. Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.



125 Jahre

Freiwillige Feuerwehr Wanderup



Großes Jubiläumsfest am 11. August 2012

Im Festzelt auf dem P.O.E. Gelände in Wanderup/Grünberg

Abends Festball mit Live Band "TIN LIZZY" und DJ (Kartenvorverkauf ab 01.06. siehe unten)

Programm:

- 13:00 - 15:00 Uhr Wettkämpfe der Feuerwehren
Kaffee und Kuchen am Nachmittag
- 15:30 - 17:00 Uhr Wettkampf der Jugendfeuerwehren
Anschließend Siegerehrung der Jugendfeuerwehren
- 19:00 Uhr Beginn des Festballs mit einem gemeinsamen Essen
- 20:00 Uhr Festreden zum 125jährigen Jubiläum der Freiwilligen Feuerwehr Wanderup
- 21:00 Uhr Festball mit Tanz & Musik (Top40 Band TIN LIZZY + DJ)
Zwischendurch Preisverleihung vom Nachmittag, sowie Showeinlagen

Bus Shuttle von 13:00-03:00 Uhr
Wanderup - Grünberg - Wanderup

Eintrittskarte 17,50 € inkl. Essen
Kartenvorverkauf ab 01.06.2012

In Wanderup:

- Team Tankstelle
- Nord Ostsee Sparkasse
- VR Bank

Weitere Infos unter:
www.feuerwehr-wanderup.de

Ball im großen Festzelt
in Wanderup/Grünberg
mit der TOP40 Band

TIN LIZZY



Anfahrt:



Festgelände

Layout by: mbw Wanderup

Kleine Merkhilfe! Gleich abtrennen und an die Planwand heften.